

# Animal tales from **ARUNACHAL PRADESH**



# ANIMAL TALES FROM ARUNACHAL PRADESH

Arunachal Pradesh, the Land of the Dawn Mountains, presents a spectacle of rich diversity, not only in its topography but also in the cultural life of the people.

The rich folklore of the area, which has been handed down by word of mouth from one generation to another, is significant. It is a mirror of their joys and sorrows, triumphs and anxieties — a veritable reflection of their collective unconscious depicting deeper aspects of life and the way they sought to meet new challenges.

A few of them have been adapted for children and retold in this Chitra Katha.



Dated 1.4.1981

(R.N. Haldipur)

Lieutenant Governor,  
Arunachal Pradesh

'The Frog and the Monkey' and 'The Frog and the Tiger' have been taken from the book by Verrier Elwin.

The rest of the stories have been taken from Folktales of the NOCTE collected by Dipak Kumar Dutta, Research Assistant, Tirup District, Khonsa.

---

Distributors in U. S. A.

Gulmohr Books, P. O. Box 1414, Los Altos, C. A. 94022-0222.

© India Book House Education Trust, Bombay-400 039.

All rights reserved. December 15, 1982

Published by H. G. Mirchandani for India Book House Education Trust, Mahalaxmi Chambers, 22, Bhulabhai Desai Road, Bombay-400 026 and printed by him at IBH Printers, Marol Naka, Mathuradas Vissanji Road, Andheri (East), Bombay-400 059.

Editor: Anant Pai Script: Luis M. Fernandes

Artwork: Ram Waeerker

OUR NEXT TITLE:

Jataka Tales  
— Tales of Misers

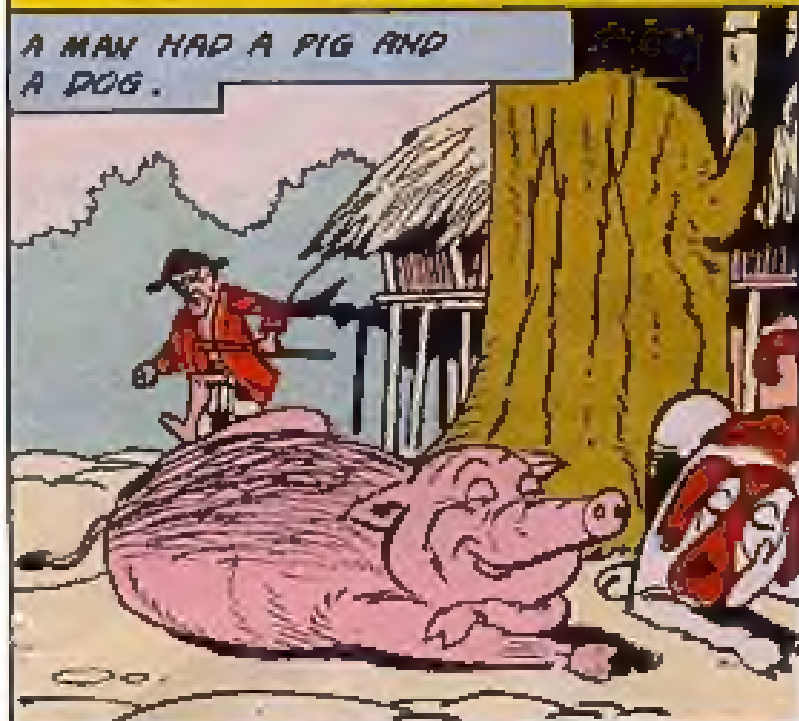


When  
you buy a  
Chitra Katha  
make sure  
it is

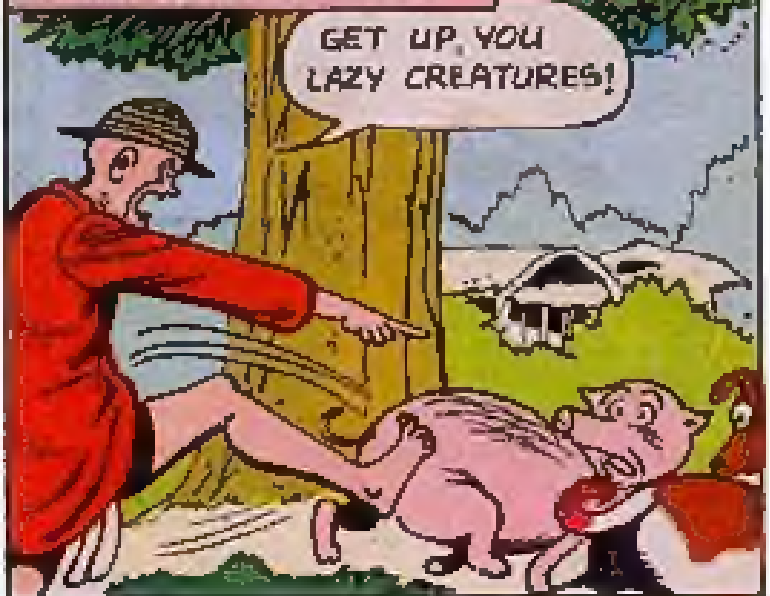
Over 270 titles  
are now on sale.

# THE PIG AND THE DOG

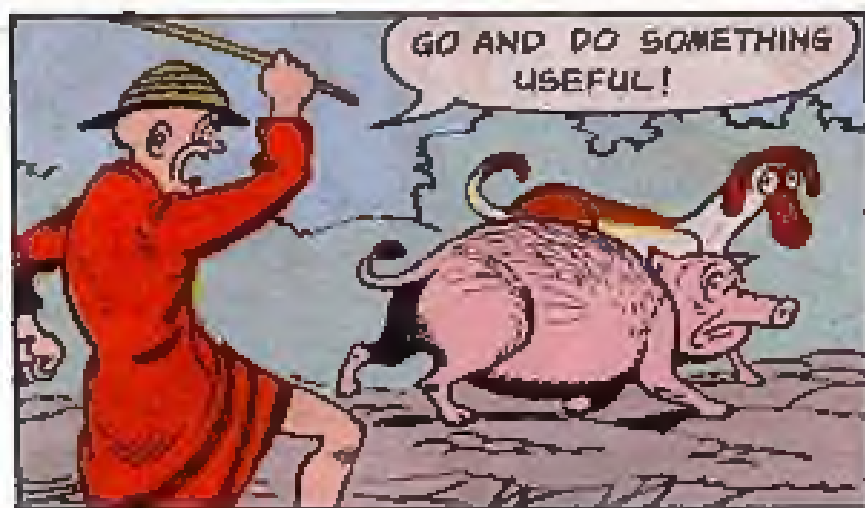
A MAN HAD A PIG AND A DOG.



ONE DAY HE SUDDENLY REALISED THAT THE TWO ANIMALS DID NO WORK AT ALL.



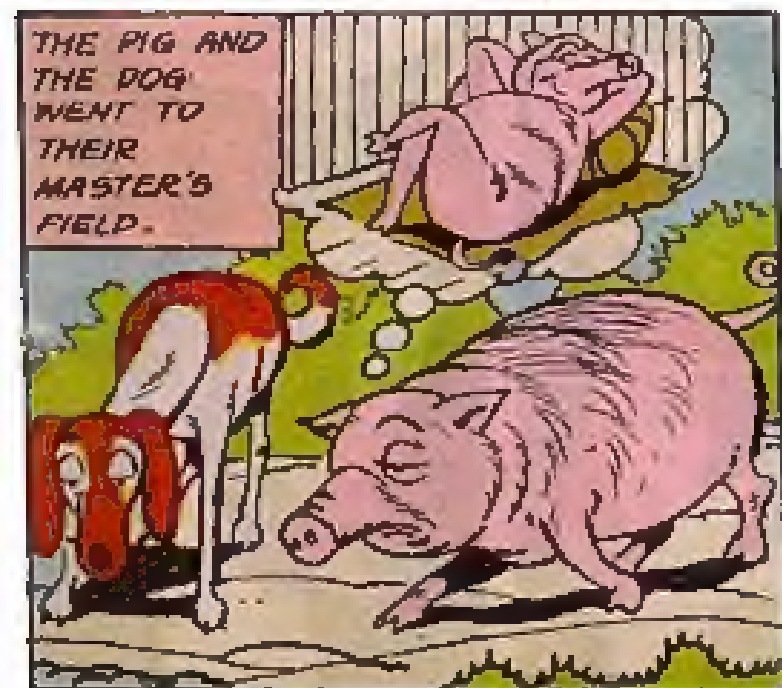
GO AND DO SOMETHING USEFUL!



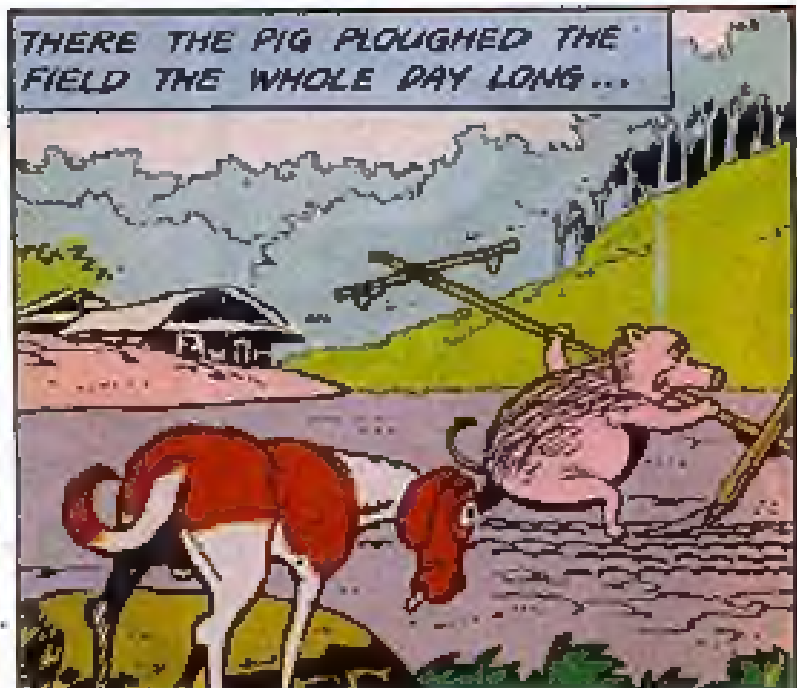
WHICHEVER OF YOU DOES SOME WORK MIGHT FIND A PLACE IN MY HOUSE.



THE PIG AND THE DOG WENT TO THEIR MASTER'S FIELD.



THERE THE PIG PLOUGHED THE FIELD THE WHOLE DAY LONG...



...WHILE THE DOG SLEPT.



IN THE EVENING —



HAVE YOU FINISHED?

YES... AND I AM EXHAUSTED.

AS THE PIG WEARILY SET OFF FOR HOME, THE DOG JUMPED INTO THE FIELD...



...RAN UP AND DOWN SEVERAL TIMES...



...AND THEN FOLLOWED HIM.



THAT NIGHT —



WHAT WORK DID YOU DO TODAY?

I PLOUGHED THE FIELD, MASTER.



AND YOU?

MASTER...



...IT WAS I WHO PLOUGHED THE FIELD.



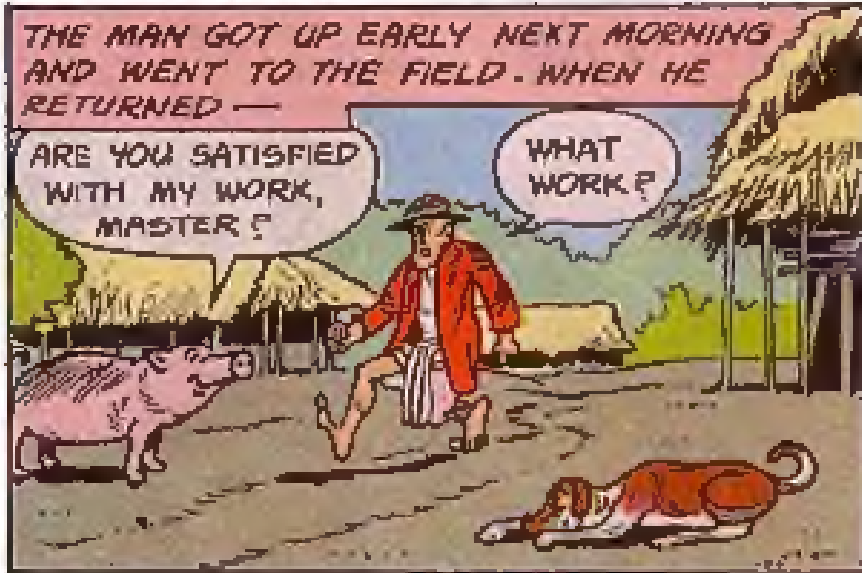
I WILL HAVE  
TO FIND OUT  
THE TRUTH  
FOR MYSELF.



THE MAN GOT UP EARLY NEXT MORNING  
AND WENT TO THE FIELD. WHEN HE  
RETURNED —

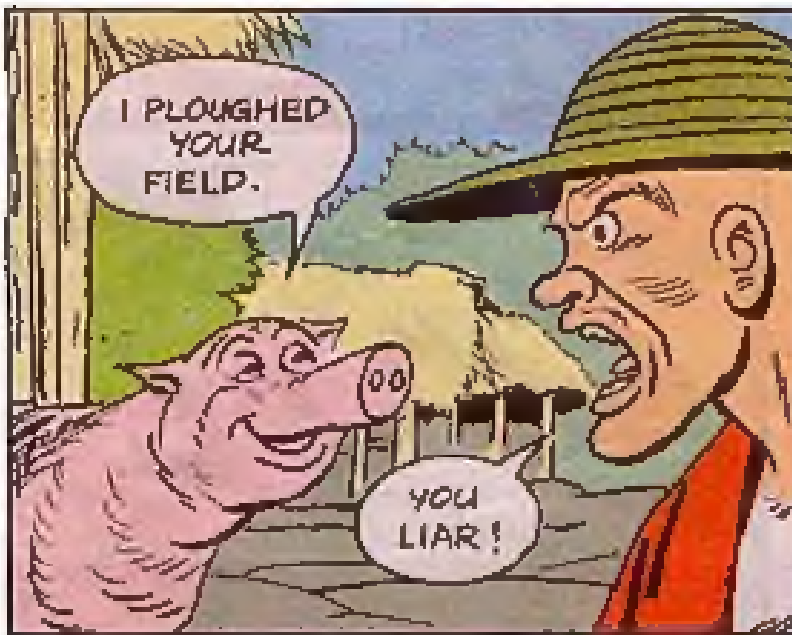
ARE YOU SATISFIED  
WITH MY WORK,  
MASTER?

WHAT  
WORK?



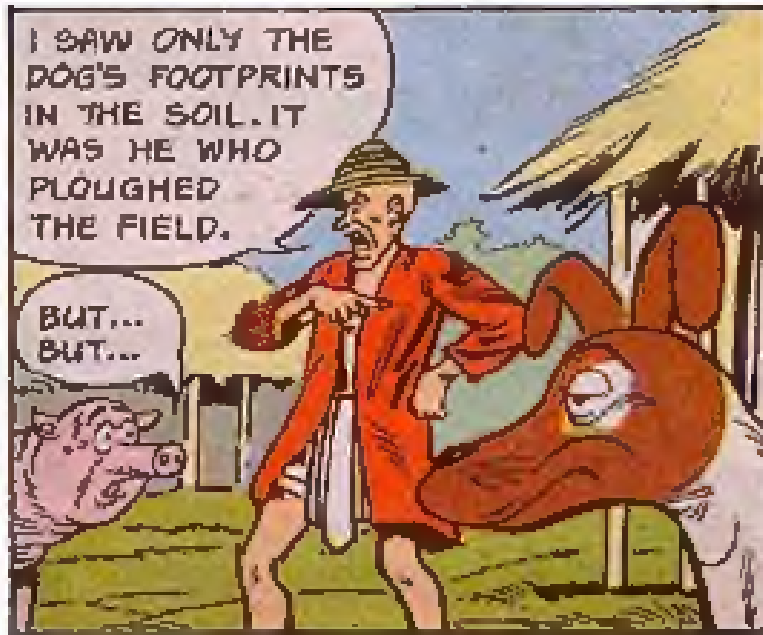
I PLOUGHED  
YOUR  
FIELD.

YOU  
LIAR!



I SAW ONLY THE  
DOG'S FOOTPRINTS  
IN THE SOIL. IT  
WAS HE WHO  
PLOUGHED  
THE FIELD.

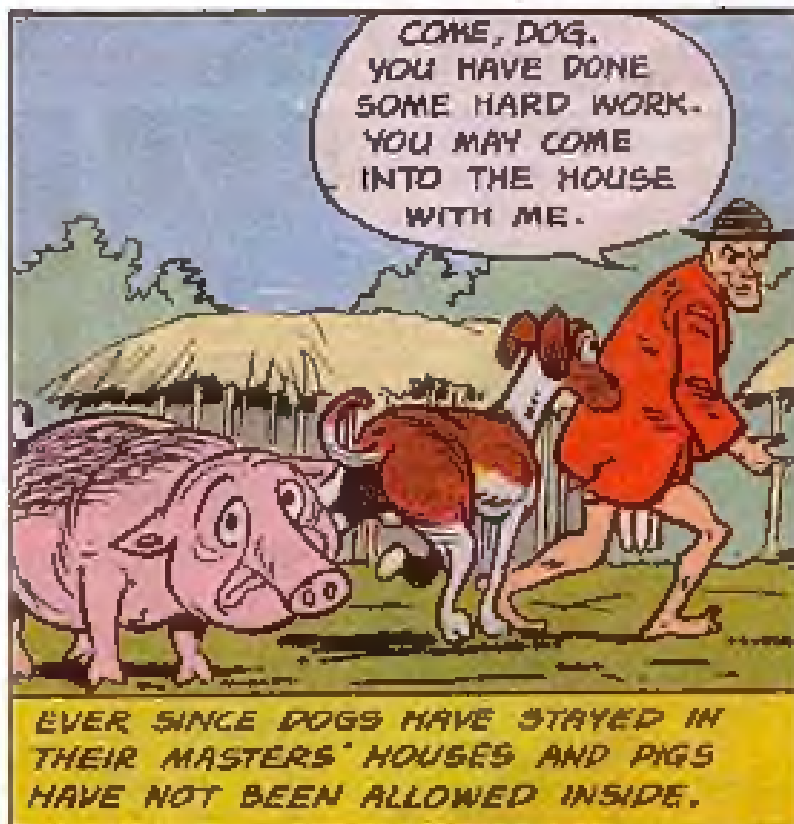
BUT...  
BUT...



GO AWAY,  
YOU LAZY  
CREATURE.



COME, DOG.  
YOU HAVE DONE  
SOME HARD WORK.  
YOU MAY COME  
INTO THE HOUSE  
WITH ME.



EVER SINCE DOGS HAVE STAYED IN  
THEIR MASTERS' HOUSES AND PIGS  
HAVE NOT BEEN ALLOWED INSIDE.

# THE OWL AND THE TIGER

ONE DAY THE BIRDS  
AND ANIMALS OF  
THE EARTH HELD  
A MEETING...



...AT WHICH THEY CHOSE THE TIGER  
TO BE KING OF THE JUNGLE...



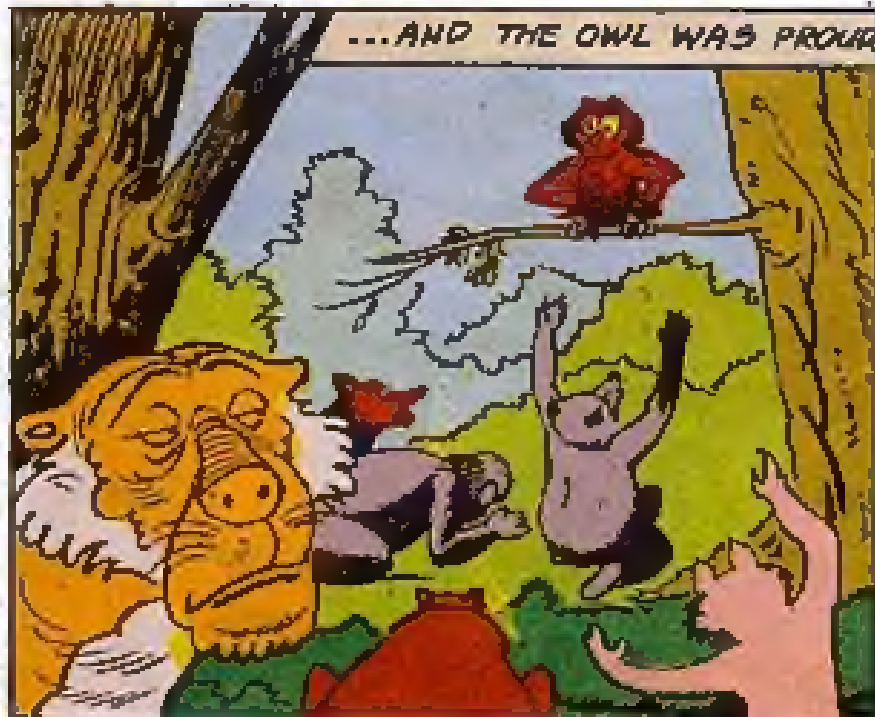
...AND THE OWL TO BE  
HIS MINISTER.



BUT THE KING AND HIS  
MINISTER HAD QUITE  
DIFFERENT NATURES.  
THE TIGER WAS RASH...



...AND THE OWL WAS PROUD



ONE DAY THEY HAD AN ARGUMENT ...



...WHICH TURNED INTO A QUARREL. THE ANGRY TIGER SLAPPED THE OWL SO HARD...



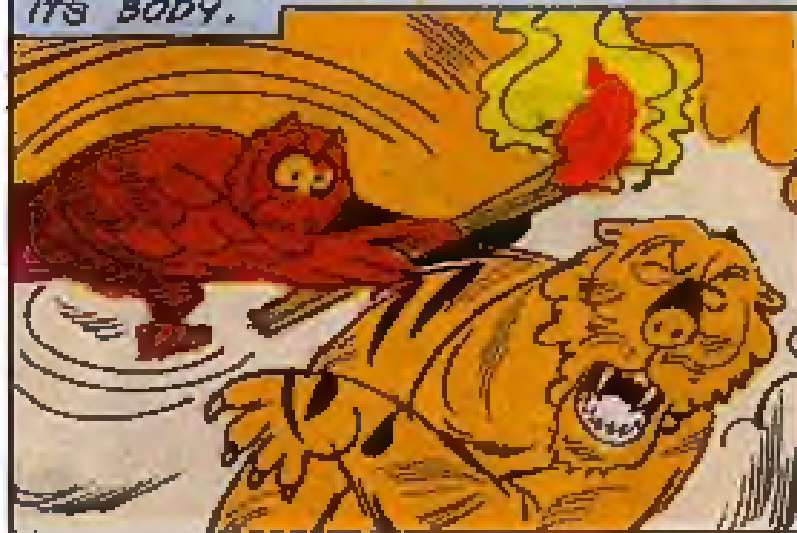
...THAT THE OWL'S FACE BECAME FLAT!



THE ANGRY BIRD PICKED UP A BURNING LOG ...



...AND STRUCK THE TIGER WITH IT, LEAVING LONG BLACK STRIPES ON ITS BODY.



SINCE THAT DAY OWLS HAVE FLAT FACES AND TIGERS BLACK STRIPES ON THEIR BODIES.





# WHY CRABS HAVE FLAT BODIES

THERE ONCE LIVED A CRAB NEAR A RIVER. ONE DAY AS HE WAS LOOKING LONGINGLY AT THE FRUIT ON A TALL TREE, HIS FRIEND THE MOUSE CAME ALONG.

WOULD YOU LIKE TO EAT SOME OF THOSE FRUIT?

I WOULD LOVE TO.

I'LL CLIMB UP AND THROW SOME DOWN FOR YOU.

THE MOUSE CLIMBED THE TREE...

...AND BEGAN TO THROW THE FRUIT DOWN.

ONE OF THEM HIT A NEST OF RED ANTS.

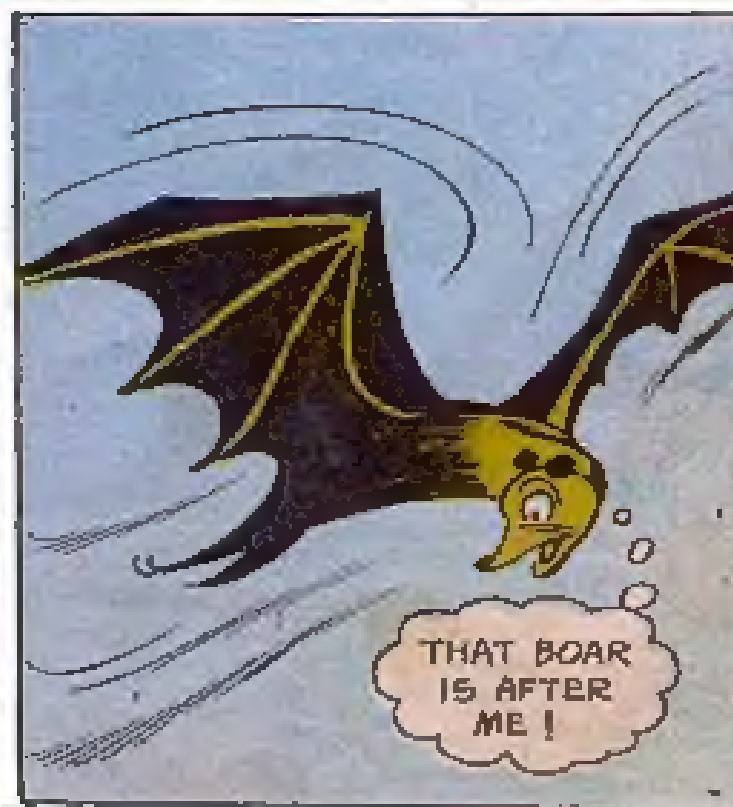
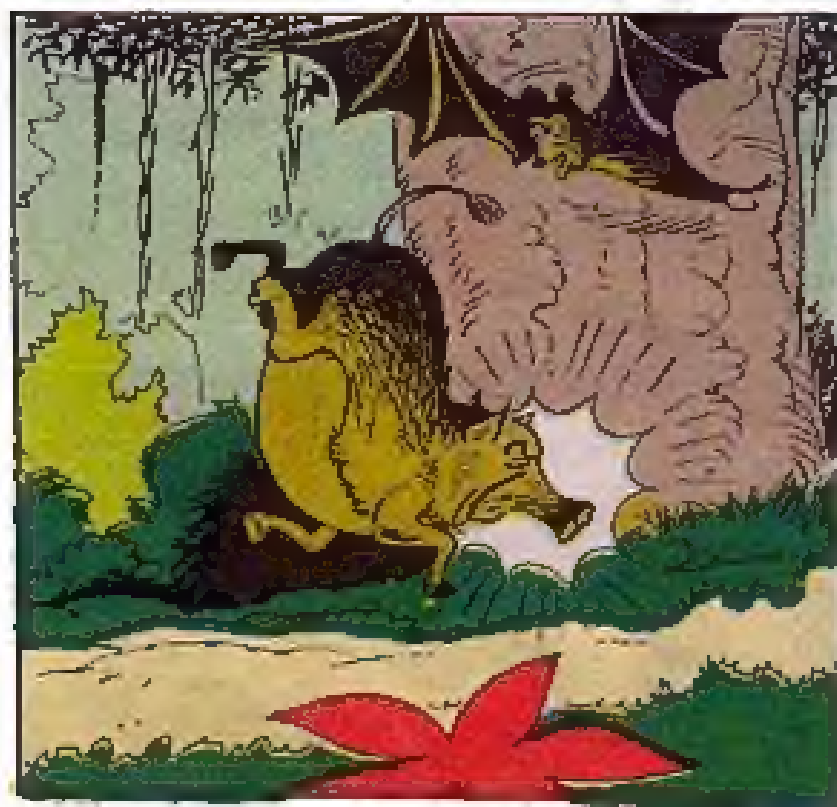
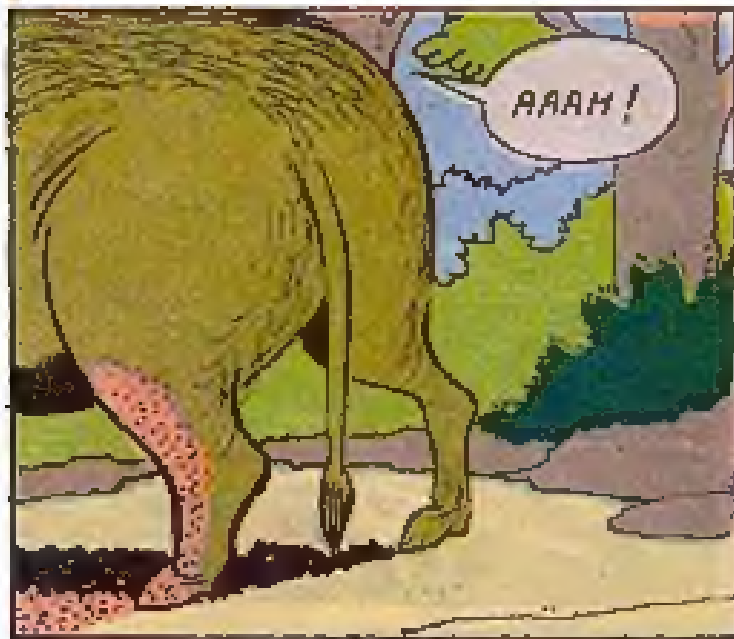
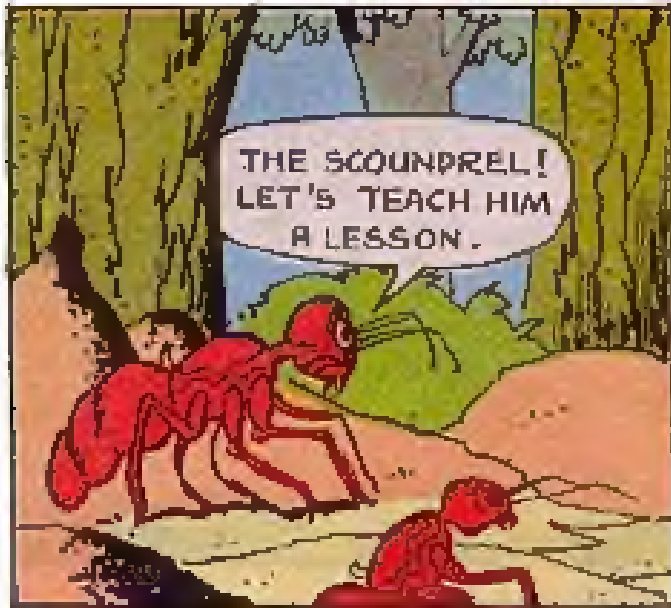
THE ANTS GOT FURIOUS AND RUSHED OUT OF THEIR NEST.

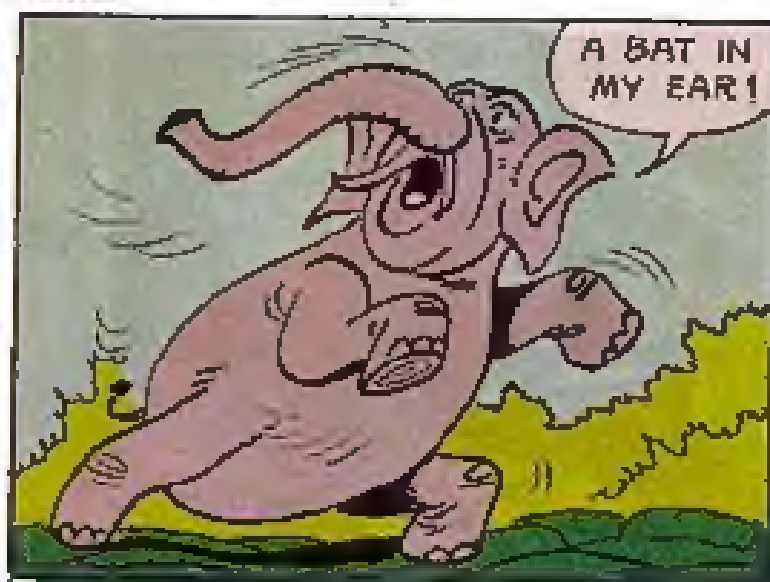
WHO DID THAT?

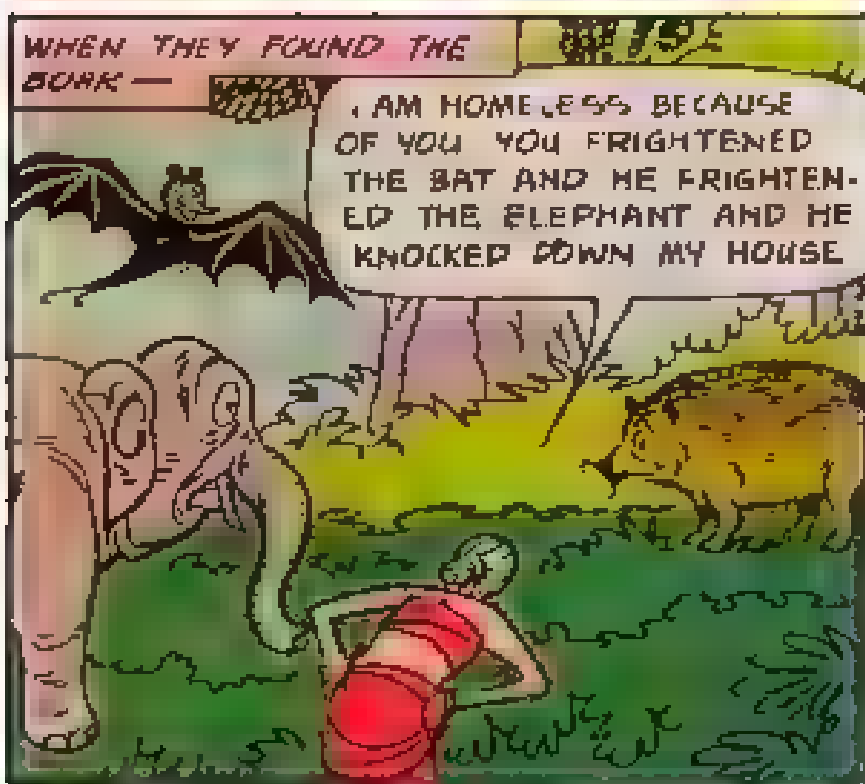
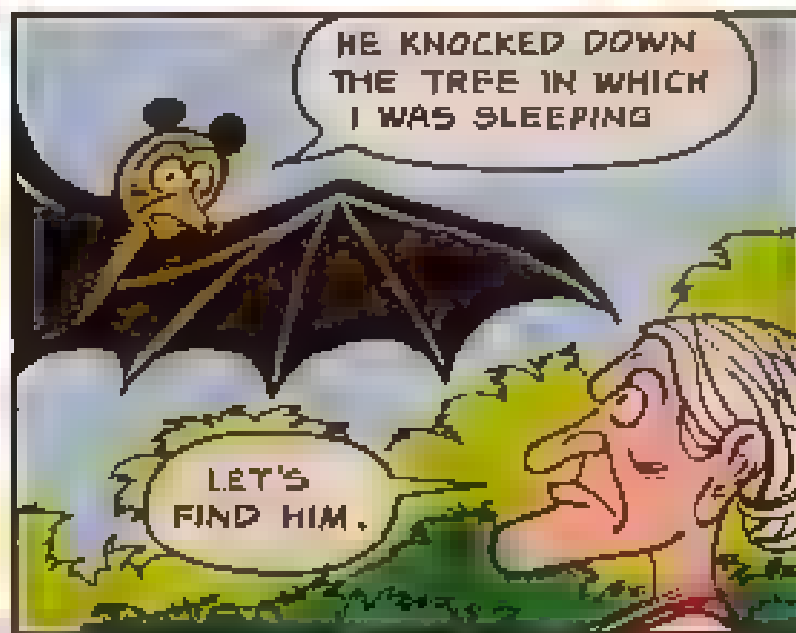
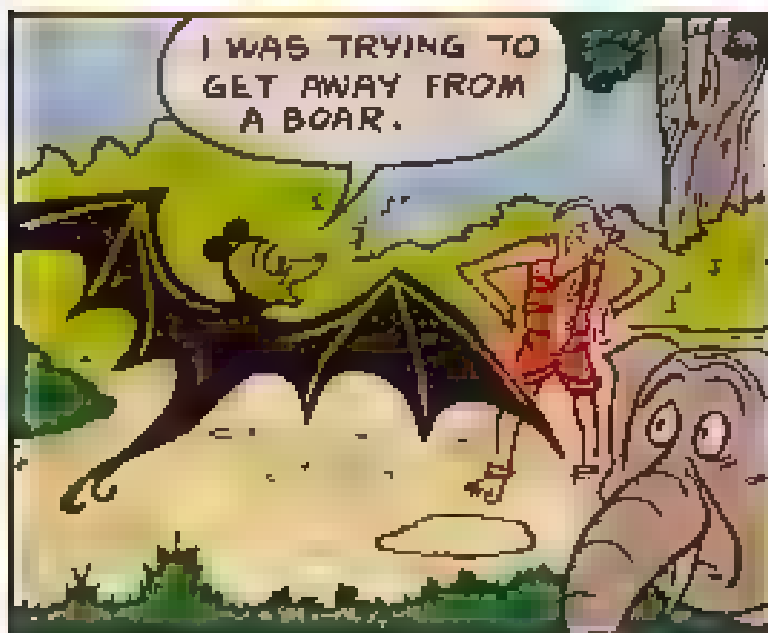
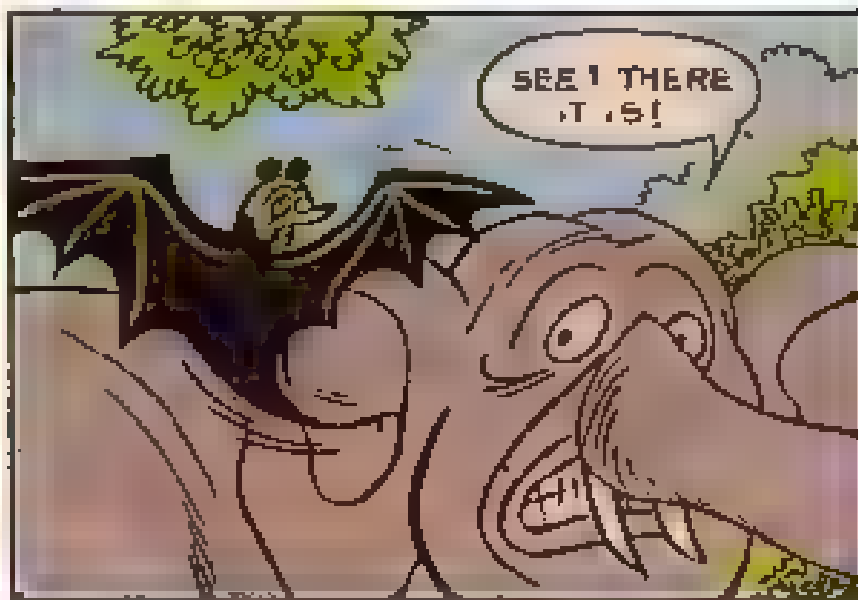
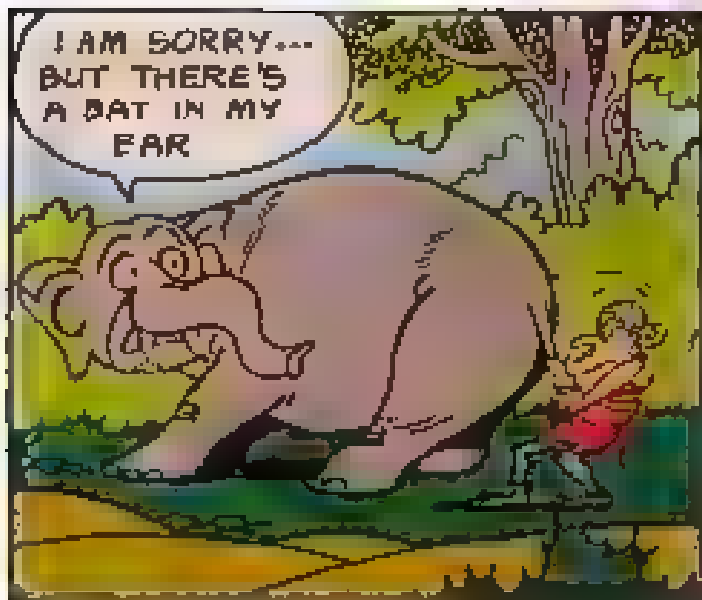
IT MUST BE THAT BOAR!

THUD









WHEN THE OLD WOMAN QUESTIONED THE ANTS —

WE HAD GOOD REASON TO ATTACK HIM. HE BROKE OUR NEST.

I DIDN'T.

A MOUSE WAS THROWING THAT CRAB SOME FRUIT AND ONE OF THEM HIT THE NEST

WHEN THE CRAB WAS QUESTIONED —

I.. ER...YES. ONE OF THE FRUIT DID HIT THE NEST

SO YOU ARE TO BE BLAMED FOR THE DESTRUCTION OF MY HUT. YOU'LL HAVE TO GIVE ME SOMETHING TO MAKE UP FOR IT.

SHE IS RIGHT

ALL RIGHT. I'LL GET YOU SOMETHING FROM MY HOUSE.

THE CRAB CREEPT UNDER A STONE..

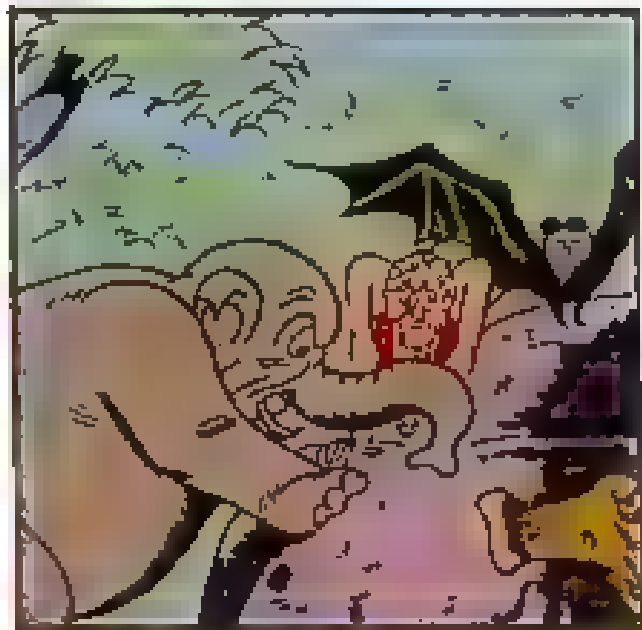


AND STAYED THERE.

COME OUT!  
COME OUT!

FINALLY THE  
WOMAN AND  
THE ANIMALS  
GOT VERY  
ANGRY

LET'S PRESS  
THE ROCK DOWN  
ON HIM.



OH-OH!

HELP!

THAT'S  
ENOUGH!

THE OLD WOMAN AND THE  
ANIMALS WENT AWAY

SOMETIME LATER THE CRAB  
CRAWLED OUT FROM UNDER THE  
ROCK BUT HE HAD BECOME AS  
FLAT AS A PANCAKE.

CRABS EVER SINCE HAVE  
HAD FLAT BODIES

# THE OTTER AND THE WILDCAT

AN OTTER AND A WILDCAT HAD BECOME FRIENDS. ONE DAY THE OTTER ACCOMPANIED THE CAT TO A VILLAGE.

I'LL STEAL A CHICKEN FOR YOU AND ONE FOR ME.

BUT KEEP AN EYE OUT FOR MEN. SHOUT A WARNING IF YOU SEE ANY OF THEM COMING TOWARDS ME.

THE CAT CREEPT INTO A HUT

AND CAUGHT A FOWL.

BUT THE FOWL SQUAWKED SO LOUDLY THAT THE INMATES OF THE HOUSE AWOKE.

AND BEGAN TO CHASE THE CAT.

THE OTTER WHO WAS WATCHING WAS TERRIFIED.

AFTER THOSE  
PEOPLE CATCH HIM,  
THEY'LL COME  
AFTER ME.

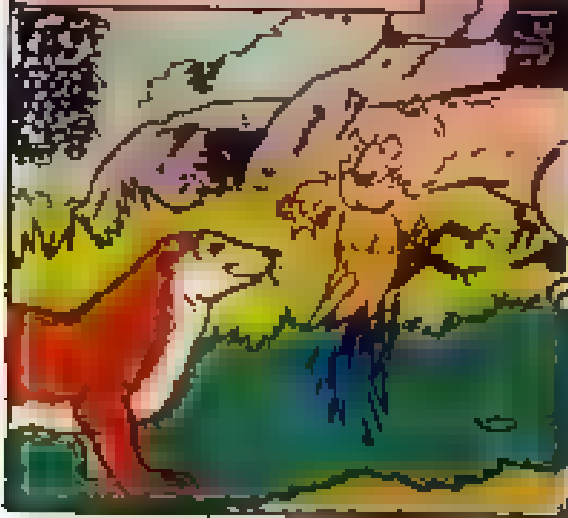


I'D BETTER GET  
OUT OF HERE.



AND THE OTTER RAN AWAY  
AS FAST AS HE COULD.

BUT THE CAT GOT AWAY FROM  
HIS PURSUERS AND CAUGHT  
UP WITH THE OTTER.



YOU  
COWARD!

I. I AM  
SORRY



I AM NOT USED  
TO THIS SORT  
OF THING.

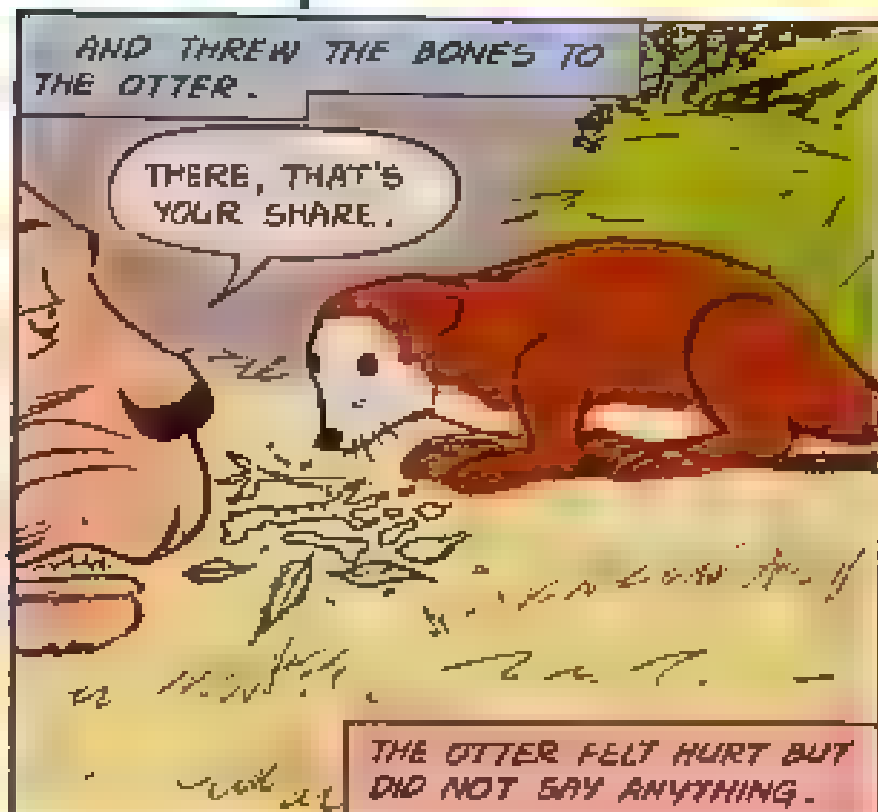


THE CAT ATE  
THE FOWL ..

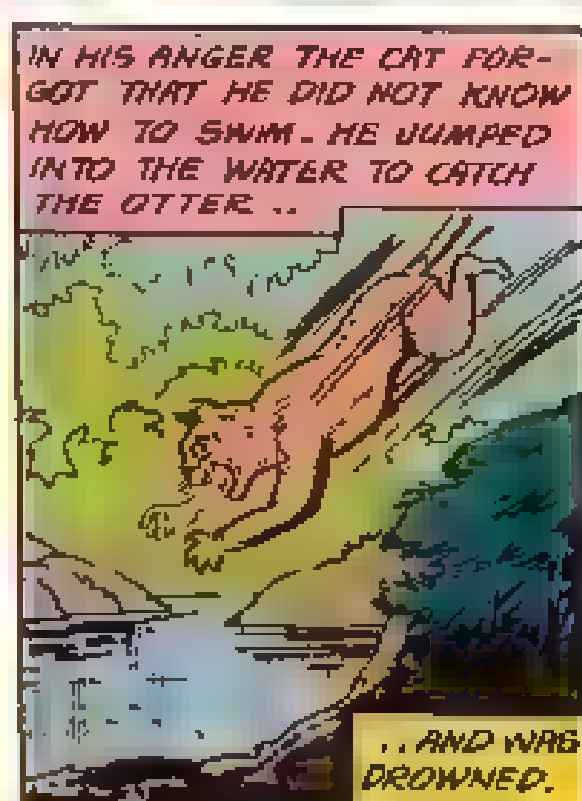
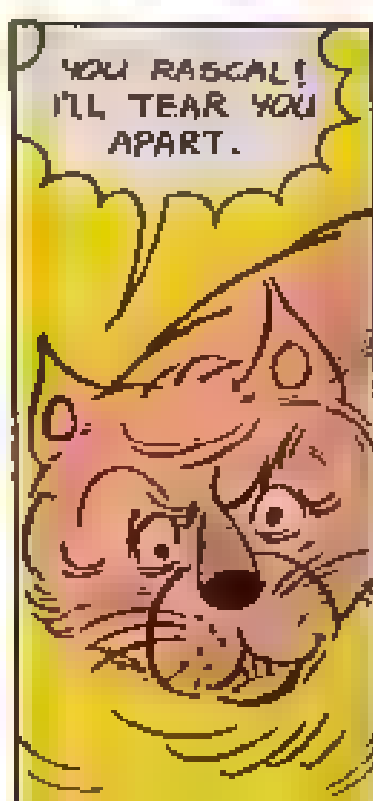
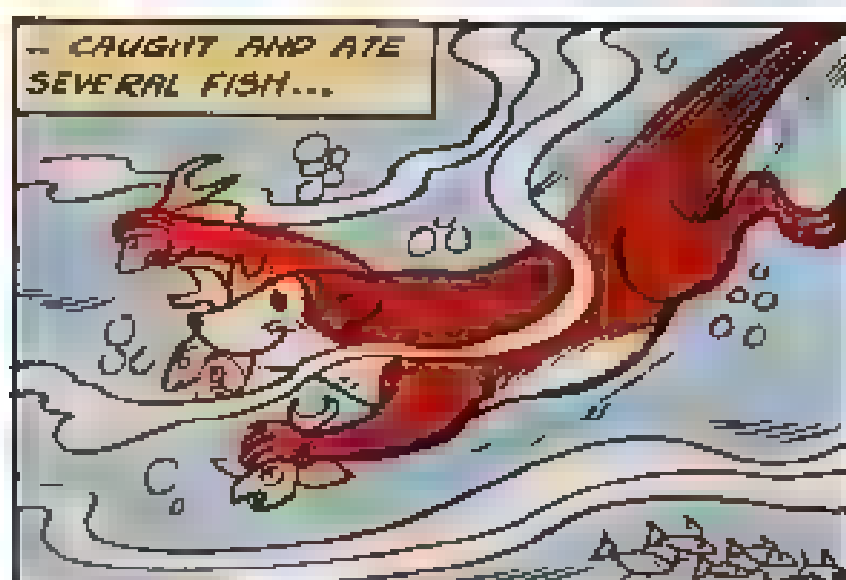
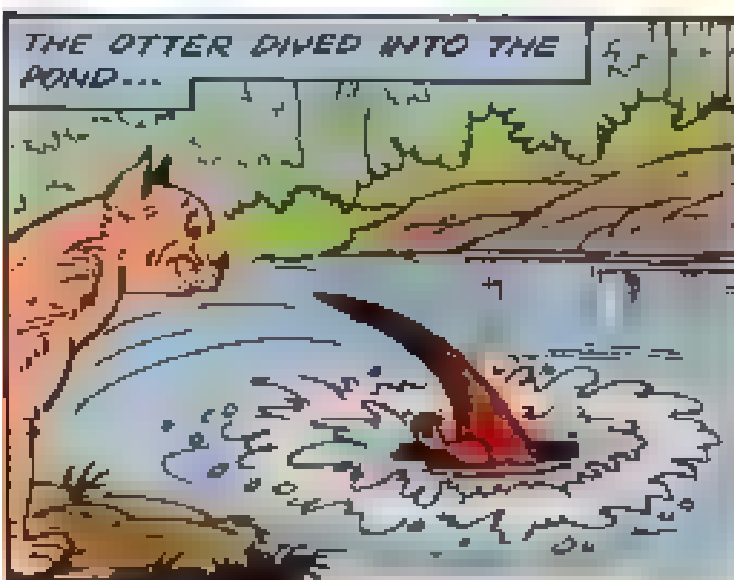
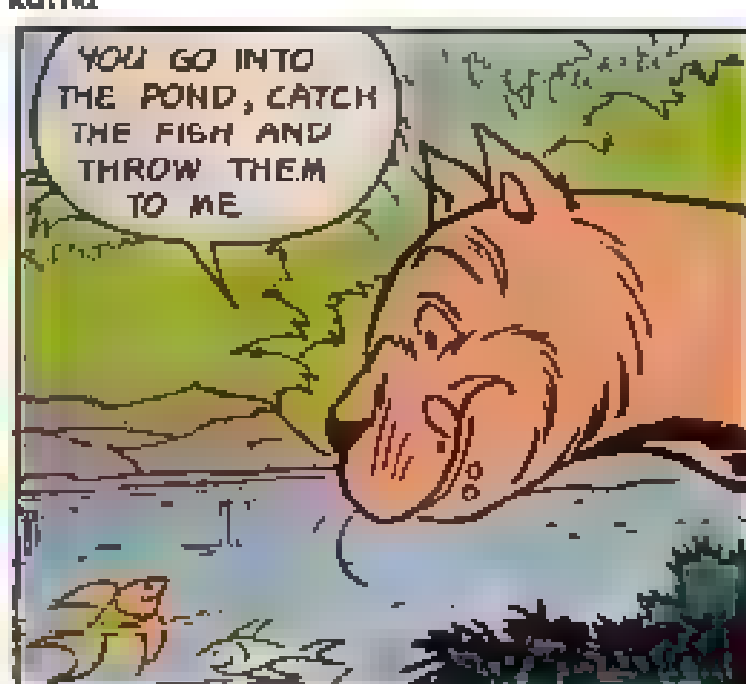


AND THREW THE BONES TO  
THE OTTER.

THERE, THAT'S  
YOUR SHARE.



THE OTTER FELT HURT BUT  
DID NOT SAY ANYTHING.



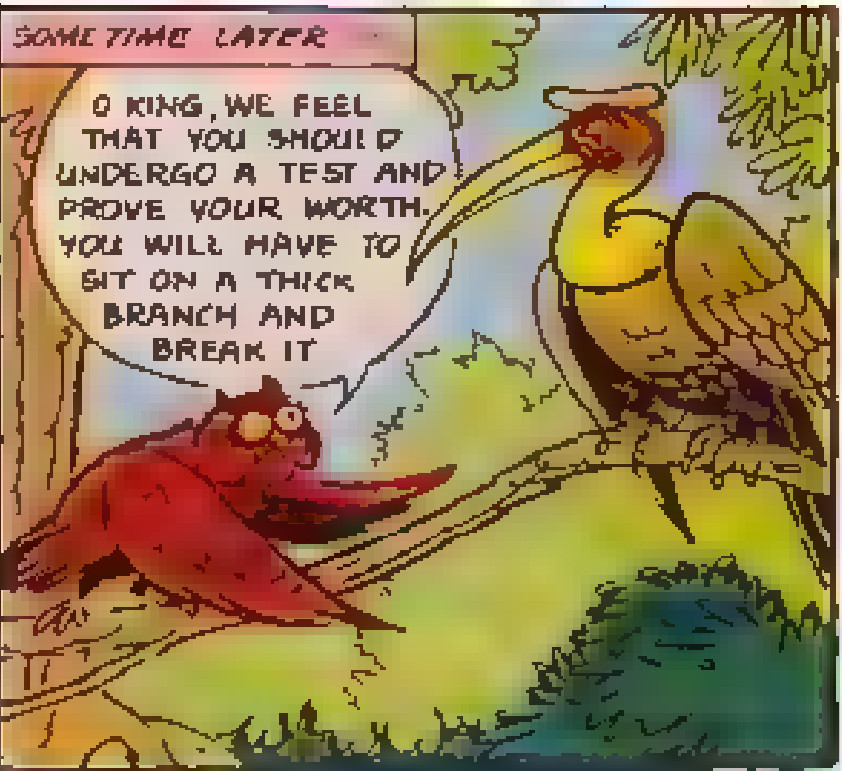
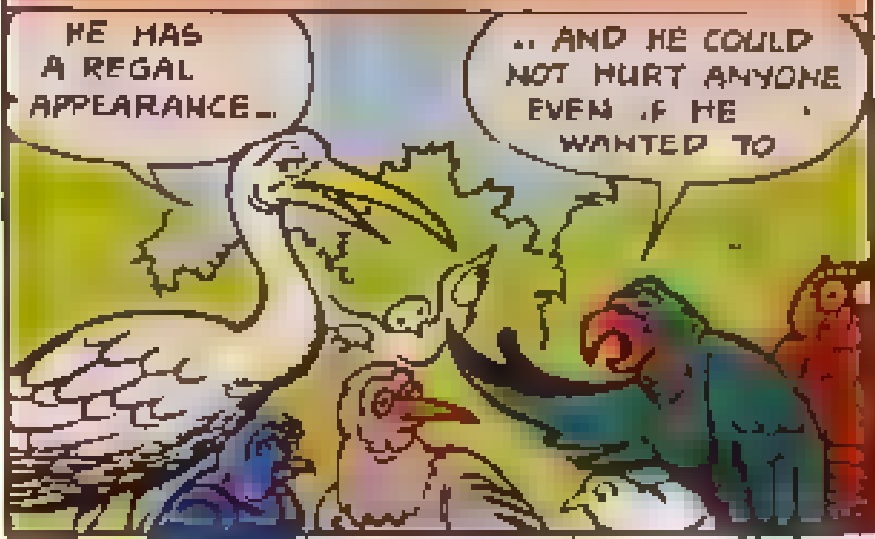


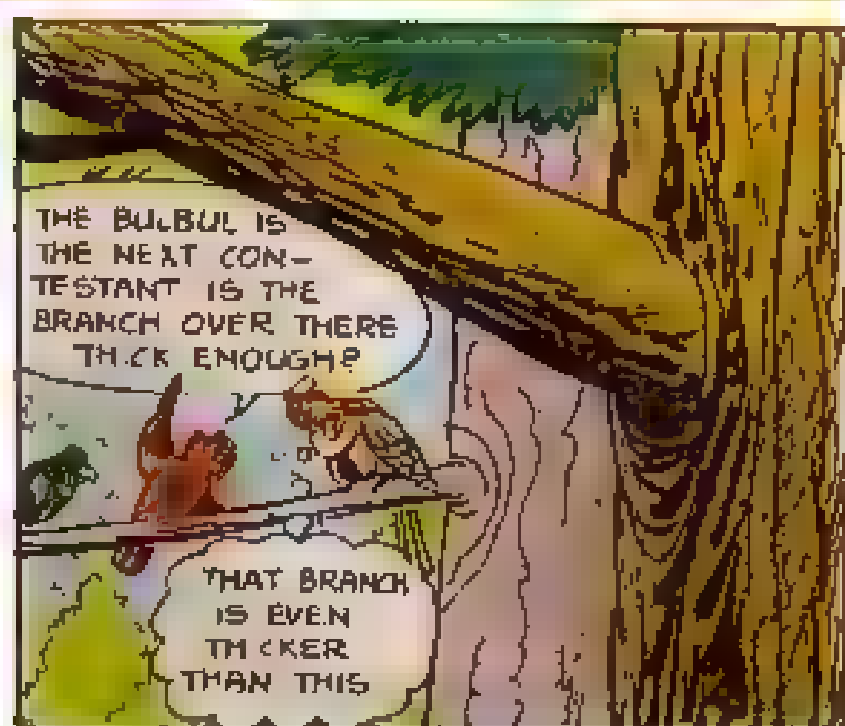
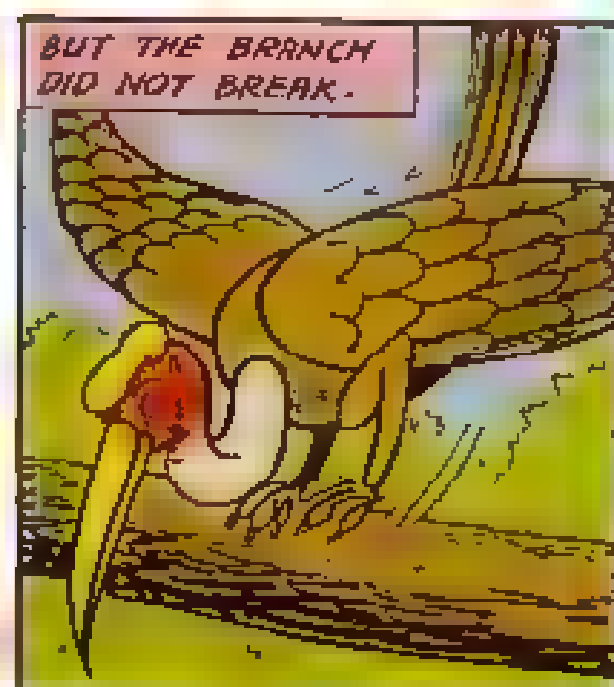
# THE BULBUL AND THE HORNBILL

THE HORNBILL WAS ONCE THE KING OF THE BIRDS BUT HE USED TO KILL SMALLER BIRDS IF THEY MADE THE SLIGHTEST MISTAKE.



SO ONE DAY ALL THE BIRDS GOT TOGETHER AND DECIDED THAT THEY MUST HAVE A NEW KING THEIR CHOICE FELL ON THE BULBUL





IF THE BULBUL CAN BREAK  
THAT BRANCH HE  
CERTAINLY DESERVES  
TO BE KING.

GO ON!

WHAT THE HORNBILL DIDN'T KNOW  
WAS THAT THE BRANCH ON WHICH  
THE BULBUL WAS TO SIT HAD BEEN  
BORED THROUGH BY THE WOOD-  
PECKER.

AND WHEN THE BULBUL LANDED  
ON IT —

CRACK

HE... HE HAS BROKEN  
THE BRANCH

THE HORNBILL ACKNOWLEDG-  
ING DEFEAT FLEW AWAY.

AND THE BULBUL  
BECAME KING OF  
THE BIRDS

# THE PORCUPINE AND THE ELEPHANTS

A HERD OF ELEPHANTS USED TO BATHE IN A PARTICULAR POOL IN THE JUNGLE. ONE DAY-

WHY IS OUR POOL SO MUDDY TODAY ?

SOMEBODY HAS BEEN PLAYING IN THE WATER.

WHO ?

DRAGONFLY, DO YOU KNOW WHO HAS DIRTIED OUR POOL

NO!

IF YOU FIND THE CULPRIT LET US KNOW

SOMETIME LATER THE DRAGONFLY SAW A PORCUPINE

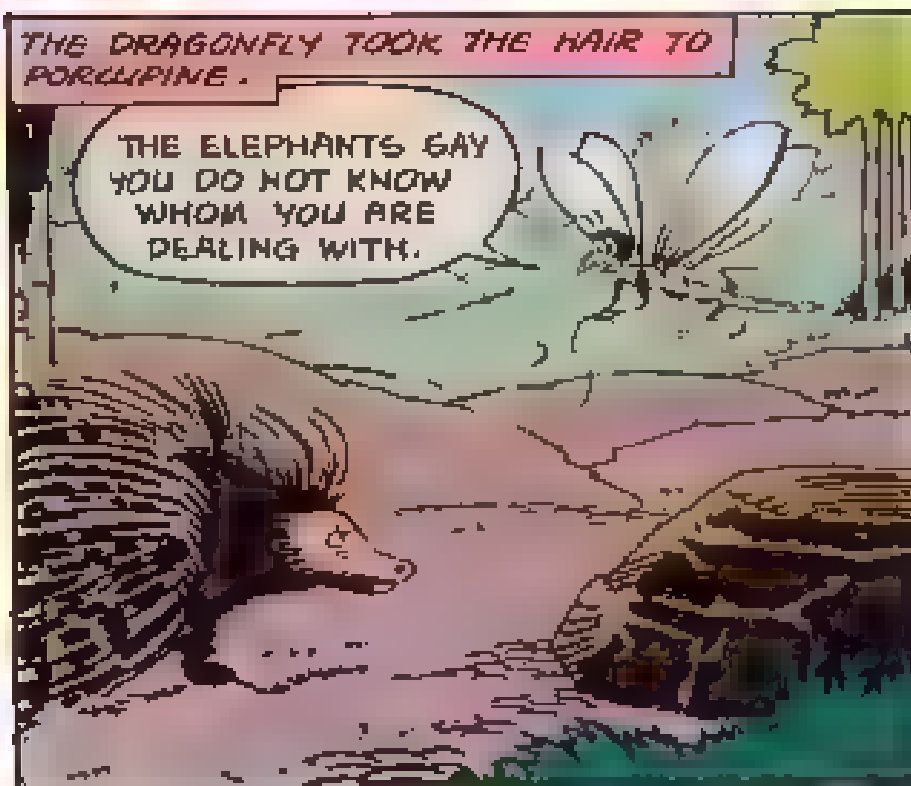
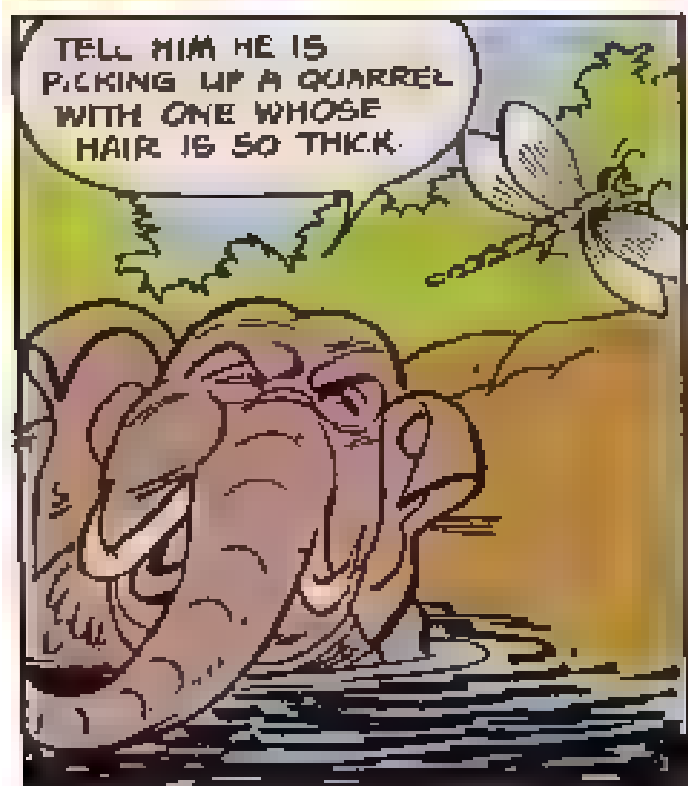
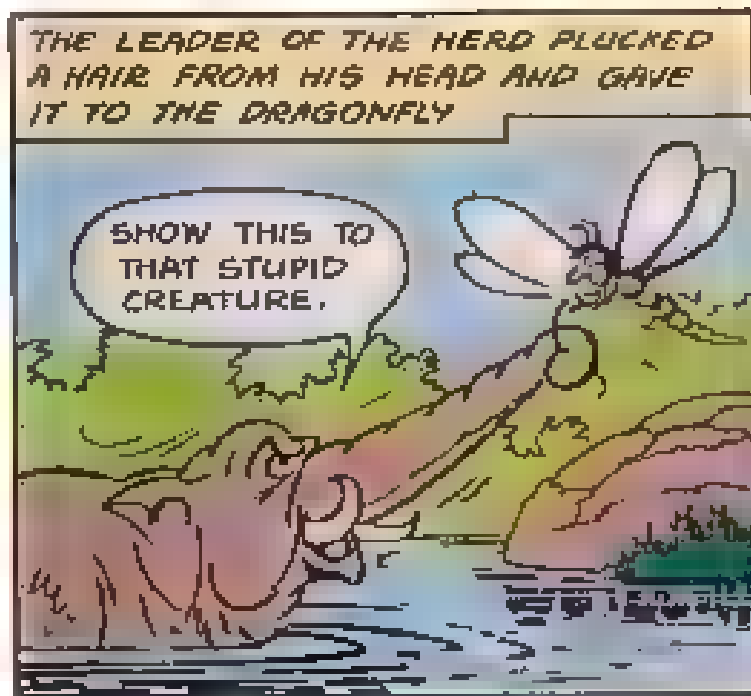
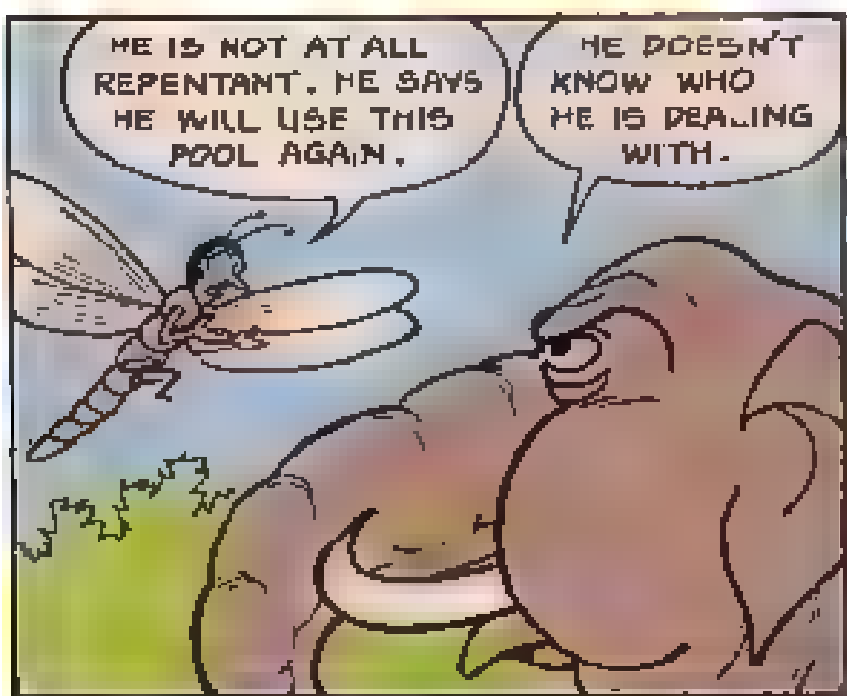
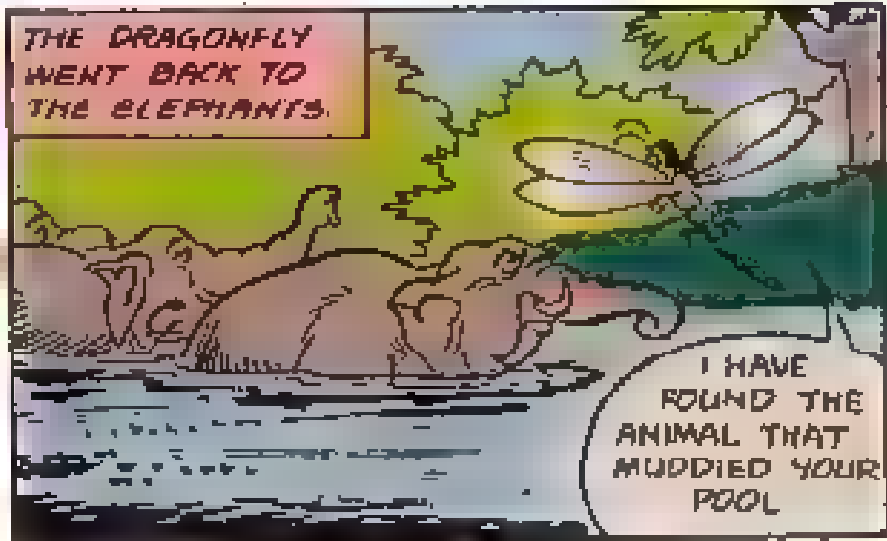
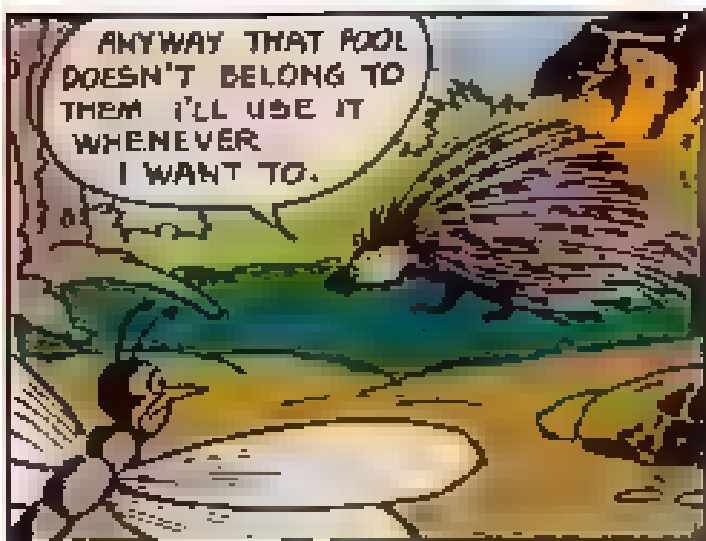
DID YOU BY ANY CHANCE BATHE IN THE POOL THE ELEPHANTS USE ?

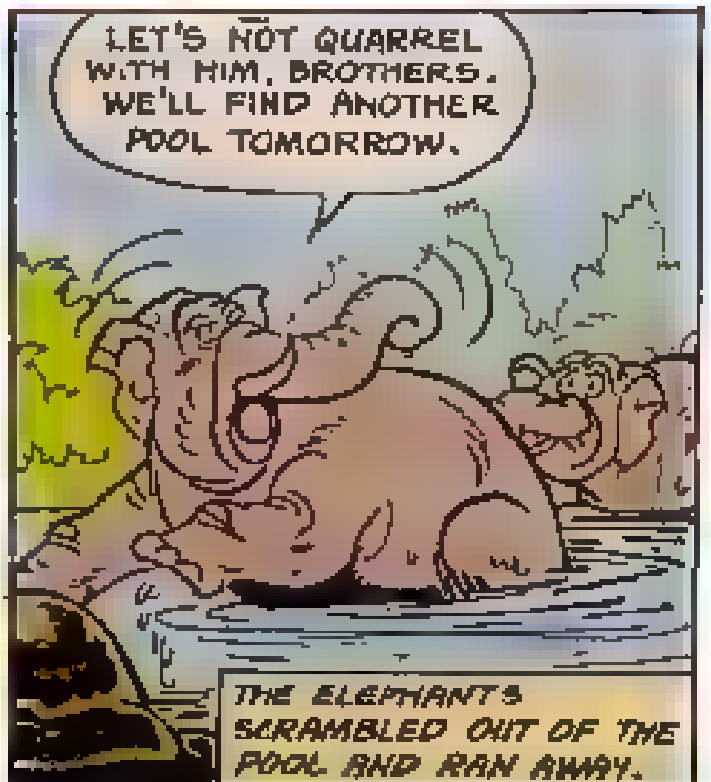
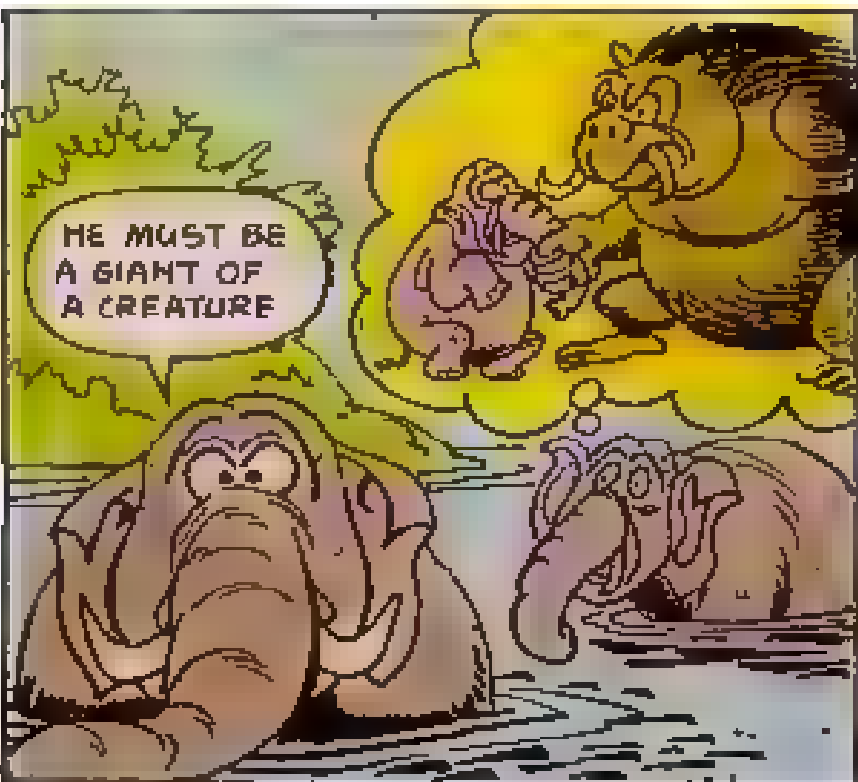
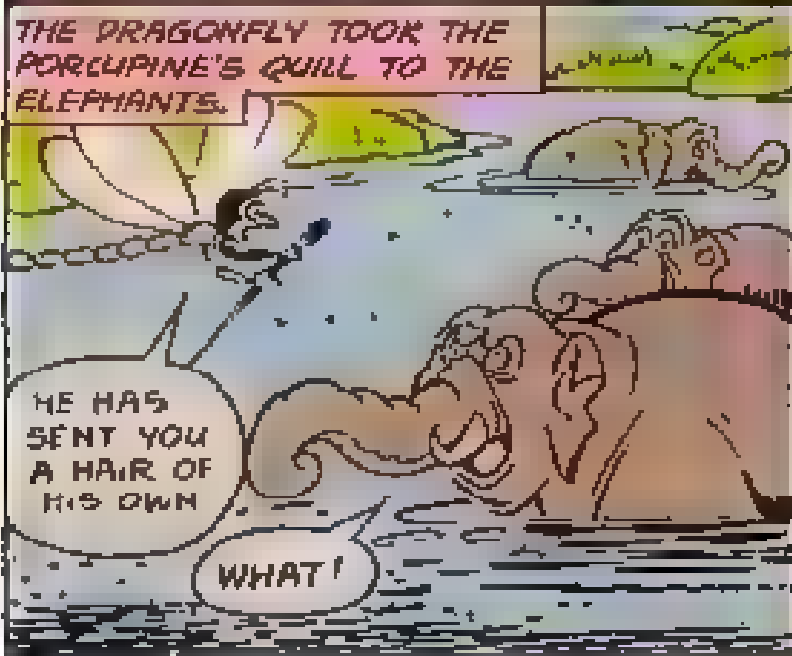
I DID.

THEY ARE ANNOYED BECAUSE YOU MADE IT SO MUDDY.

I CAN'T HELP IT IF THERE'S SO MUCH MUD IN THAT POOL.







# THE FROG AND THE MONKEY

LONG AGO THERE WAS A RAJA  
HE HAD A MONKEY AND A  
FROG AS HIS SERVANTS  
ONE DAY —

GO TO THE  
FOREST AND  
BRING ME  
SOME  
FRUIT.



AND YOU GET  
ME SOME FISH  
FROM THE  
STREAM



THE FROG AND THE MONKEY  
SET OUT TO DO THEIR  
MASTER'S BIDDING



BUT WHEN THEY REACHED  
THE FOREST, THE MONKEY  
ATE EVERY FRUIT HE  
PICKED.



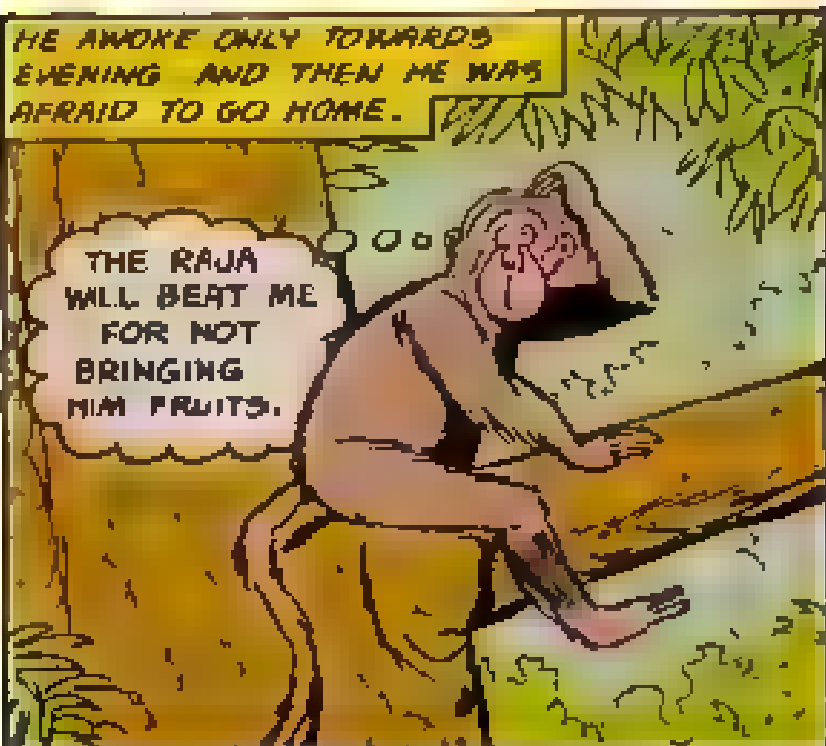
AND WHEN HIS  
STOMACH WAS FULL.

.. HE CURLED UP ON  
A TREE AND WENT TO  
SLEEP



HE AWOKE ONLY TOWARDS  
EVENING AND THEN HE WAS  
AFRAID TO GO HOME.

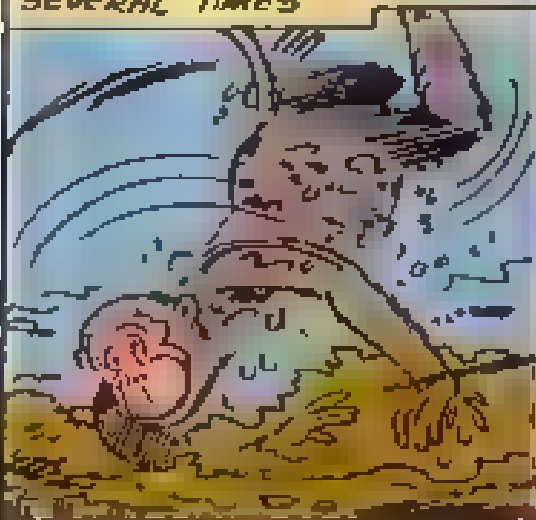
THE RAJA  
WILL BEAT ME  
FOR NOT  
BRINGING  
HIM FRUITS.



NOW WHAT  
SHOULD  
I DO ?



FINALLY HE GOT OFF THE TREE, ROLLED IN THE MUD SEVERAL TIMES



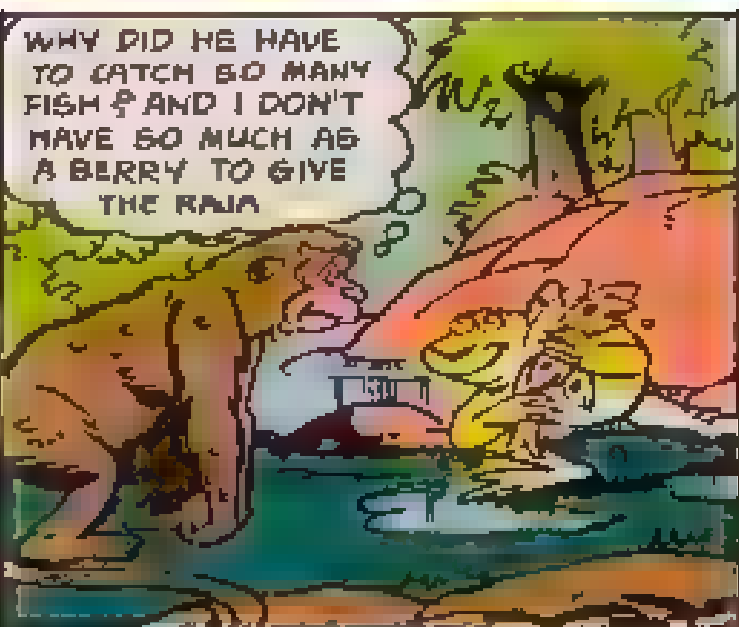
... AND SET OFF FOR HOME.



ON THE WAY HE MET THE FROG. THE FROG HAD WORKED HARD AND CAUGHT A LOT OF FISH.

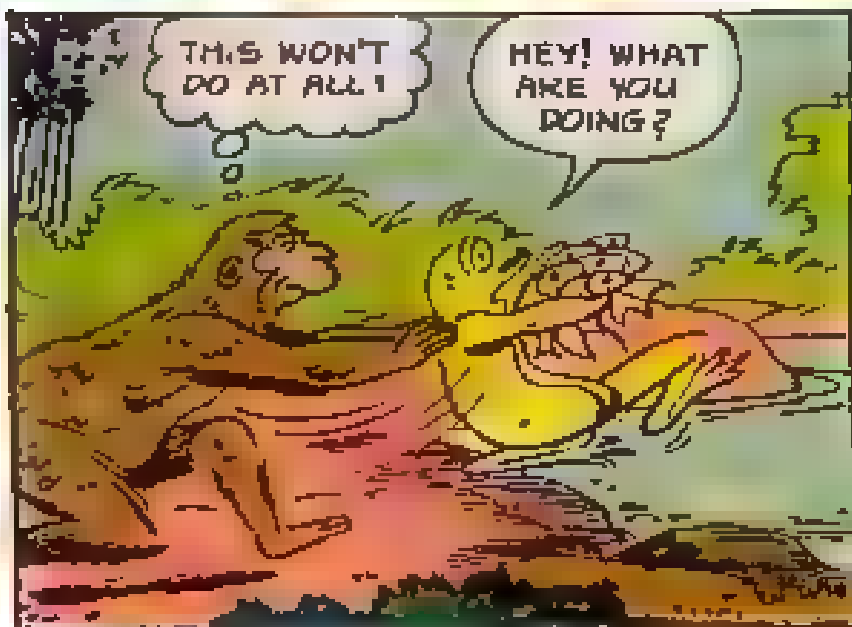


WHY DID HE HAVE TO CATCH SO MANY FISH? AND I DON'T HAVE SO MUCH AS A BERRY TO GIVE THE RAJA



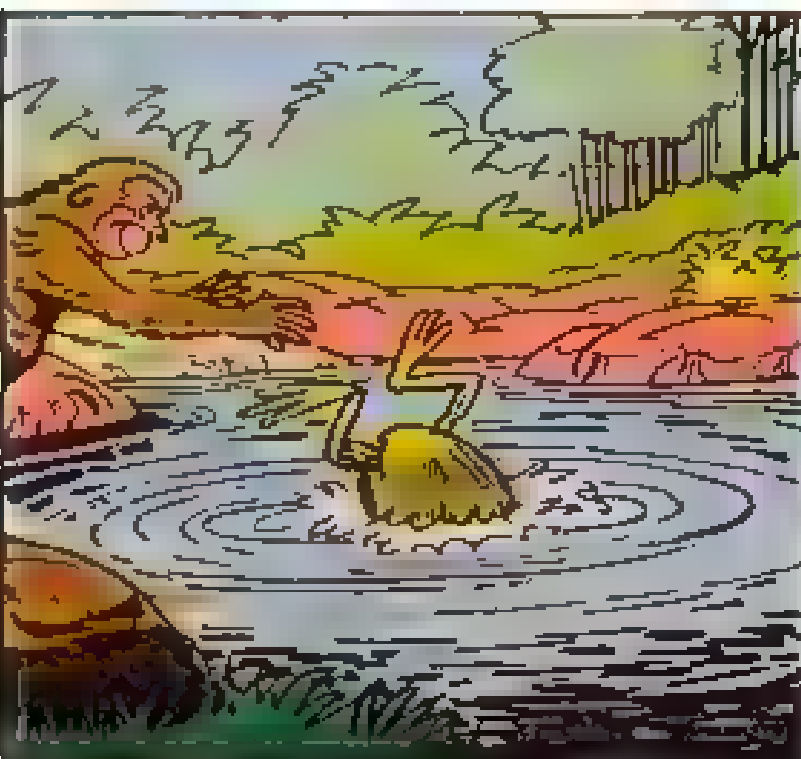
THIS WON'T DO AT ALL!

HEY! WHAT ARE YOU DOING?



SEE WHAT YOU'VE DONE! I'VE LOST ALL THE FISH!

IT DOESN'T MATTER.





WHY ARE YOU SO AFRAID  
OF THE RAJA? HE WON'T  
REMAIN OUR MASTER  
MUCH LONGER YOU  
KNOW.

WHAT DO  
YOU MEAN?

I'M GOING TO  
REBEL AGAINST  
HIM.

OH!

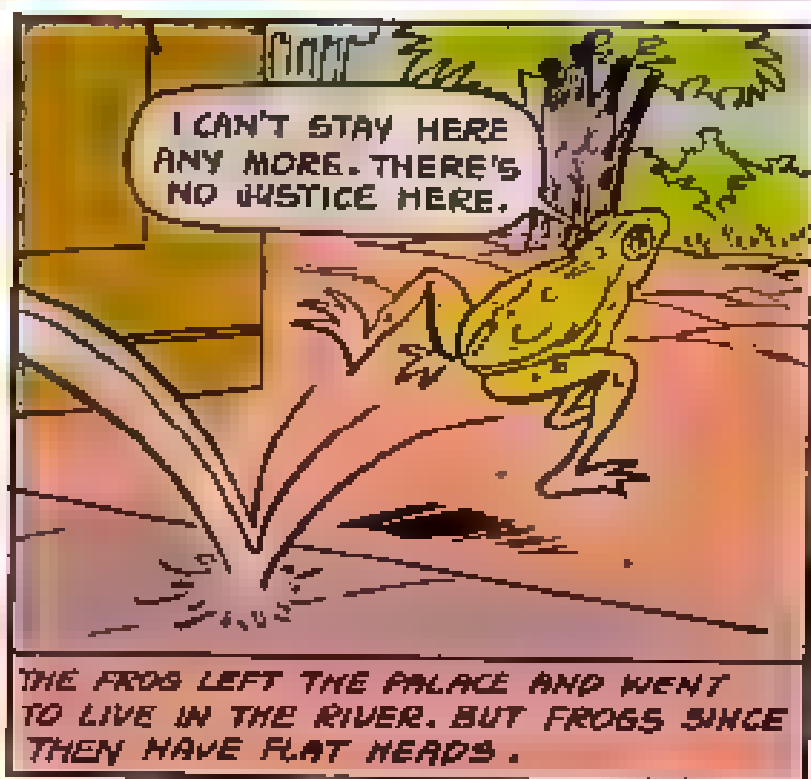
AND WHEN  
I BECOME THE  
NEW RAJA, I'LL  
MAKE YOU MY  
MINISTER.

NOW COME, LET'S GO  
HOME. TELL HIM YOU  
DIDN'T CATCH ANY  
FISH.

THE RAJA WAS VERY ANGRY WHEN  
HE SAW THE SERVANTS RETURNING  
EMPTY-HANDED.

WHAT COULD I DO,  
MASTER? I SCOURED  
THE WHOLE JUNGLE  
FOR FRUIT-BEARING  
TREES...

.. BUT I COULD NOT FIND  
ANY. SEE HOW DIRTY AND  
DISHEVELLED I AM. DOES  
THAT NOT SHOW THAT  
I HAVE BEEN WORKING?



THE MONKEY WAS GLAD TO GET RID OF THE FROG. A FEW DAYS LATER HE REBELLED AGAINST THE RAVA.



MASTER, HE IS COMING TO ATTACK YOU WITH HIS RELATIVES.

THE TRAITOR!

I MUST ACT FAST IF I AM TO SAVE MYSELF



THE RAVA MADE A BLACK PASTE ..



...AND COVERED HIS FACE WITH IT



THEN HE WAITED FOR THE MONKEYS TO APPEAR. AFTER SOME TIME -



HE'S COMING ALONE - HE WANTS TO SEE HOW WELL PREPARED I AM.

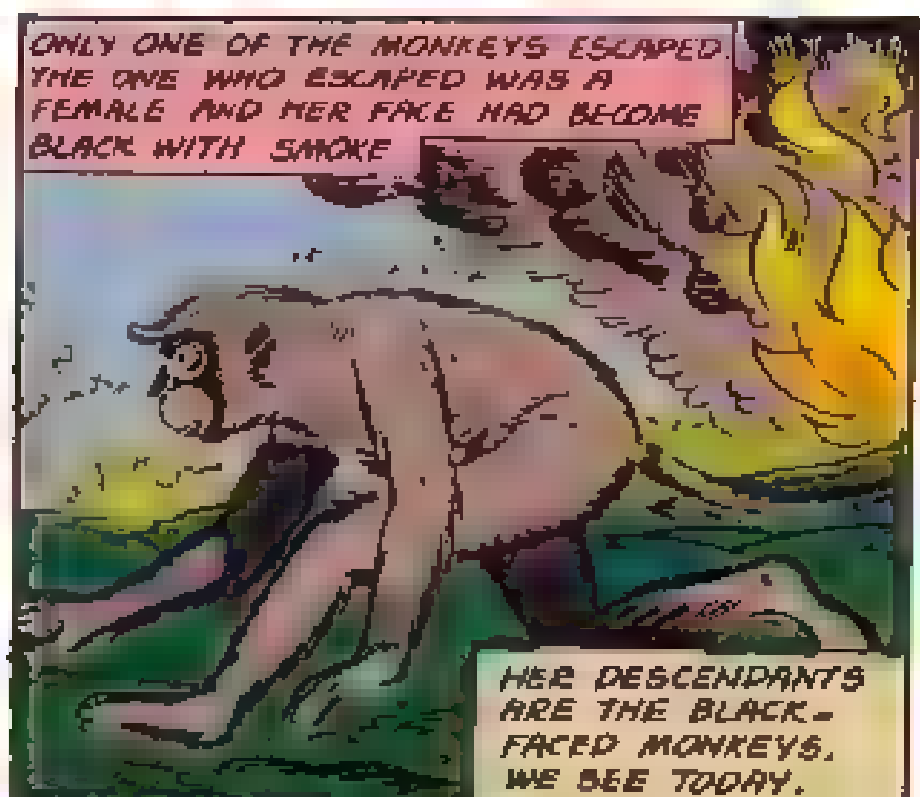
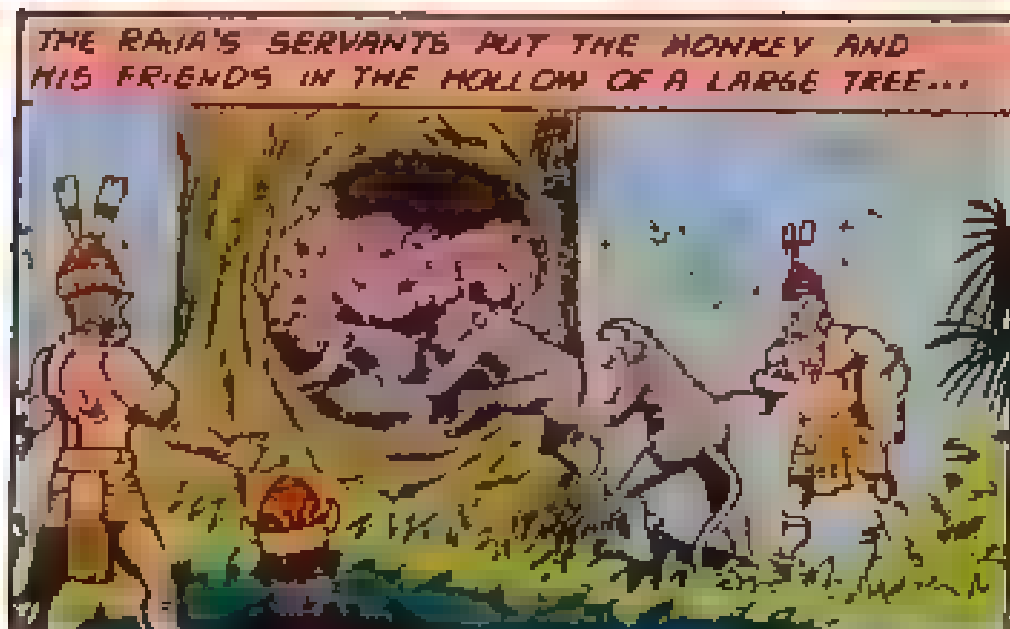
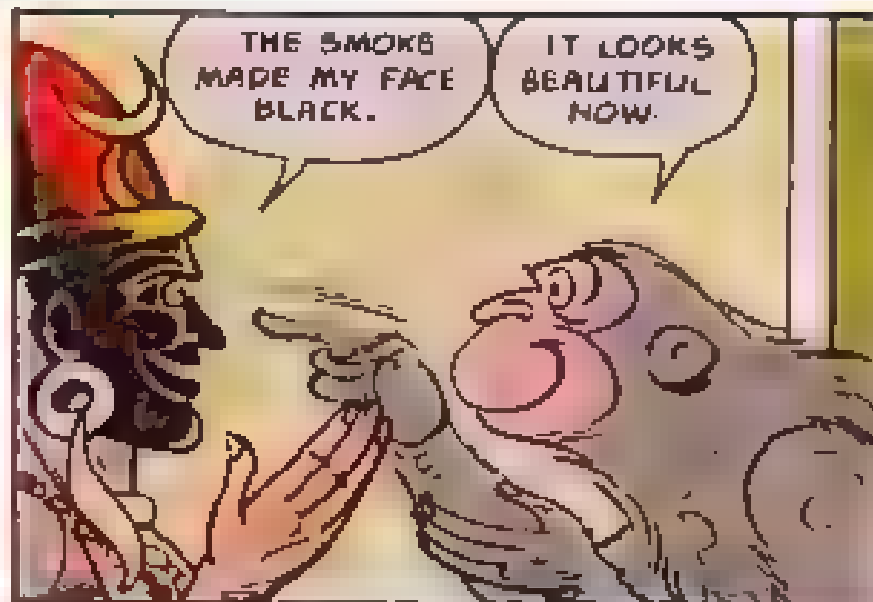


WELL?

?

WHERE DID YOU GET THAT PASTE, MASTER? I WOULD LIKE TO PUT SOME ON MY FACE TOO.





# THE FROG AND THE TIGER

A FROG AND A TIGER WERE FRIENDS. THE FROG WAS A FREQUENT VISITOR AT THE TIGER'S HOUSE AND WHENEVER HE CAME, THE TIGER GAVE HIM MEAT TO EAT.

ONE DAY —

I HAVE COME TO YOUR HOUSE SO OFTEN BUT YOU HAVE NEVER COME TO MINE.

PLEASE COME TO MY HOUSE TOMORROW.

I WOULD BE DELIGHTED TO COME BUT...

...I AM A MEAT-EATER.

AS IF THERE'S NO MEAT IN MY HOUSE!

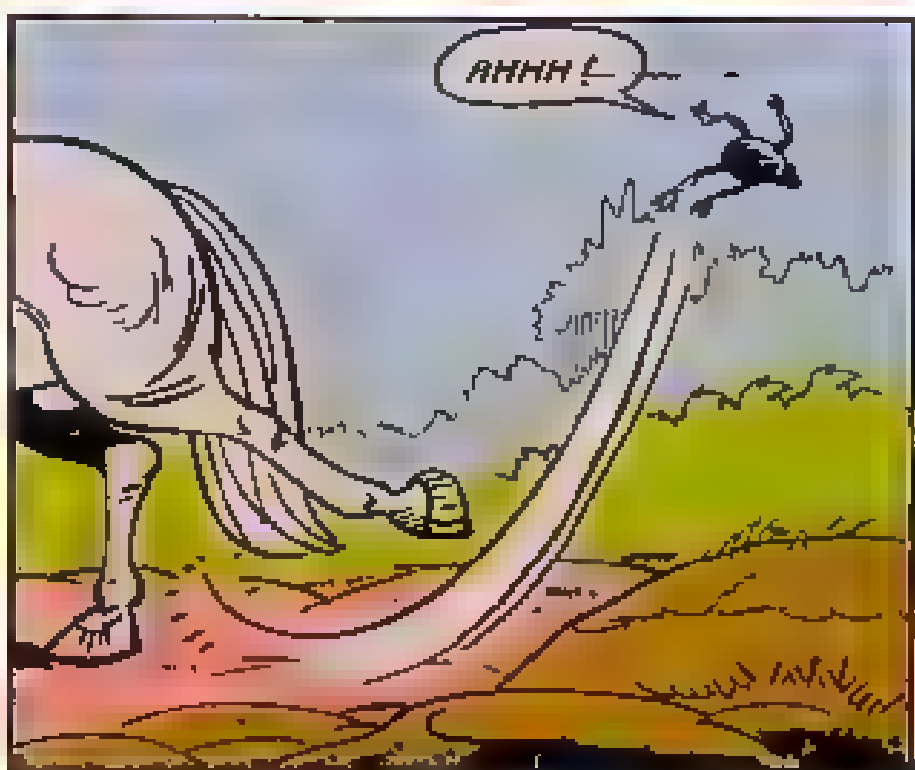
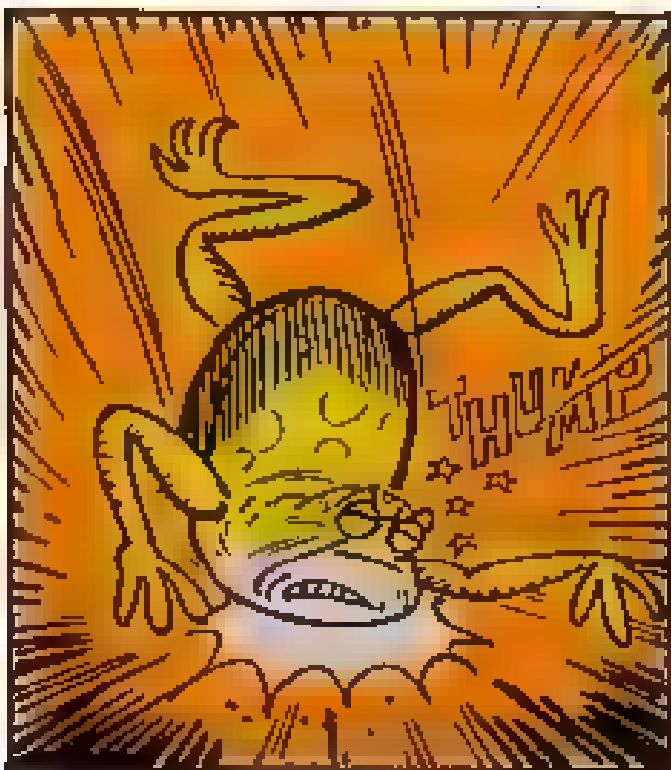
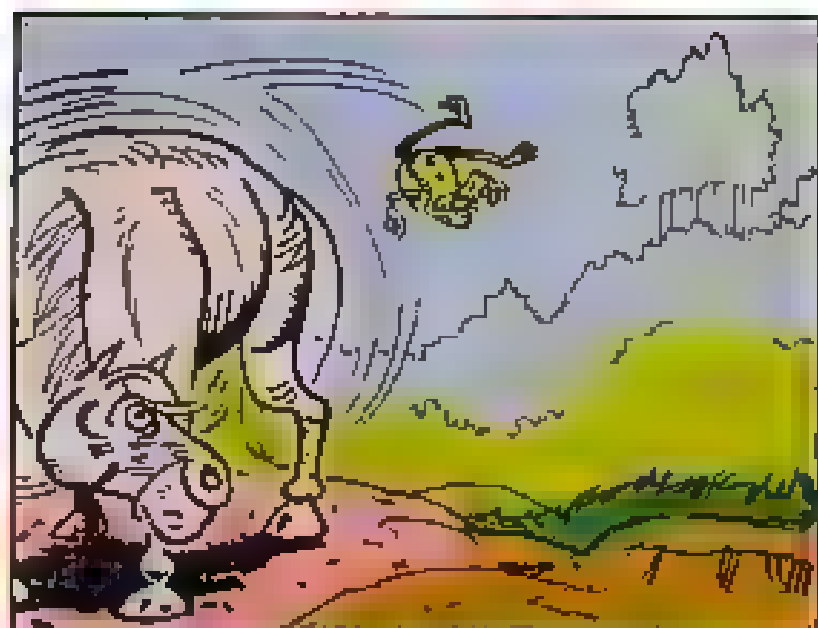
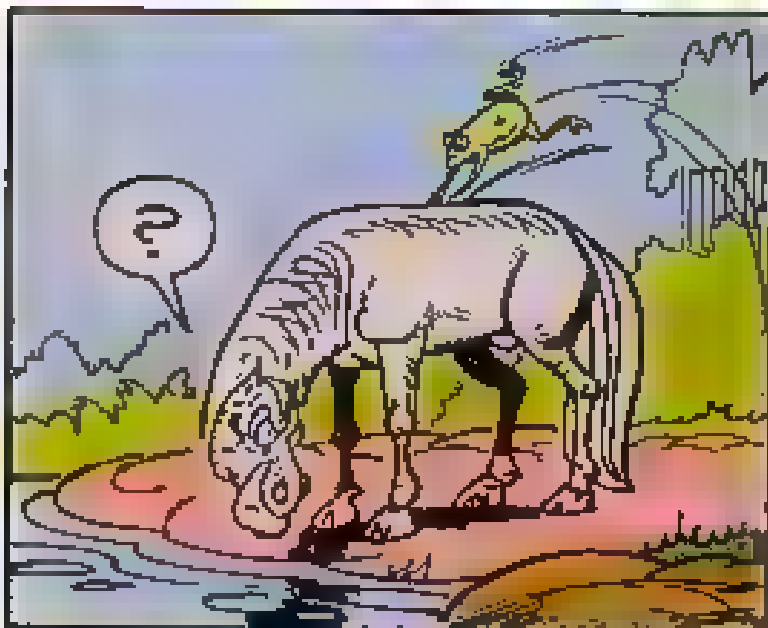
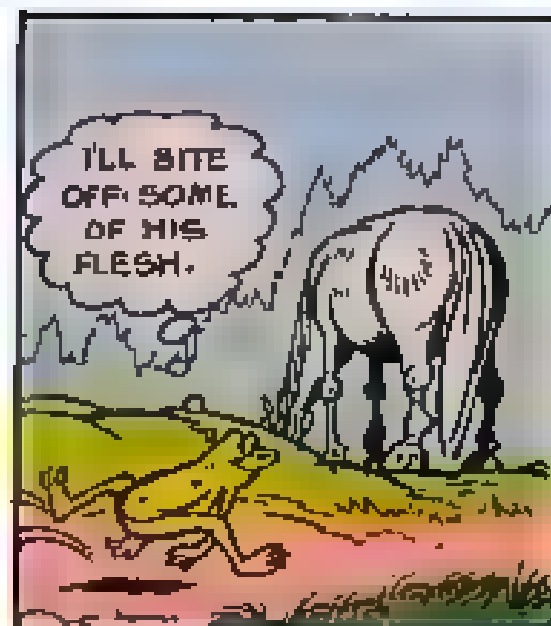
PLEASE DO COME.

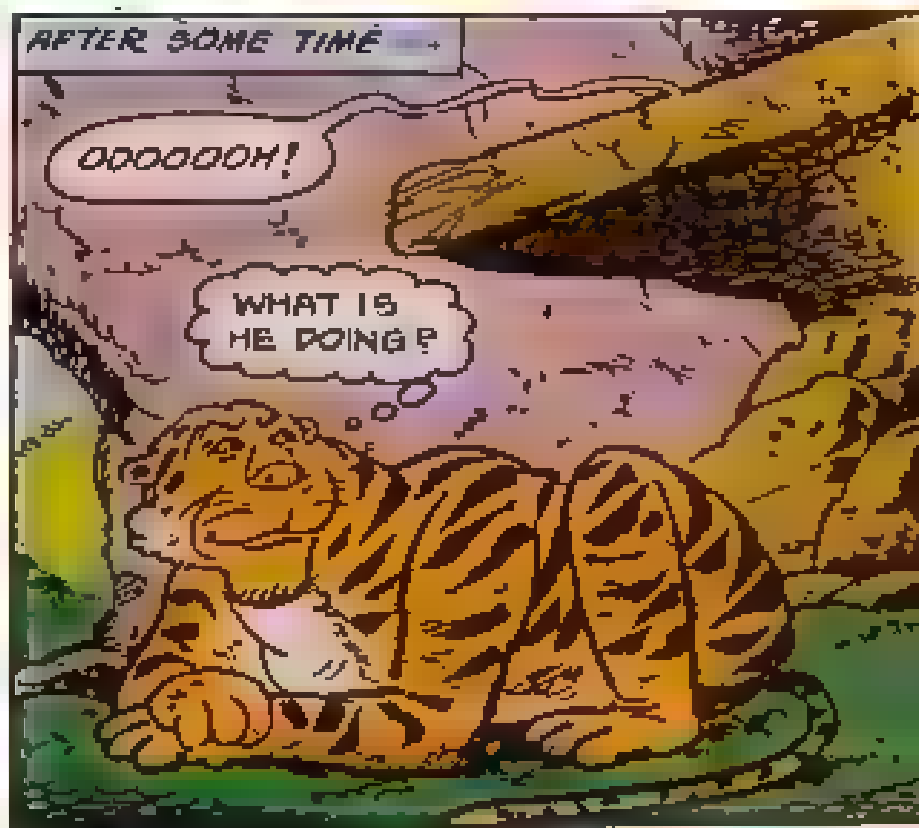
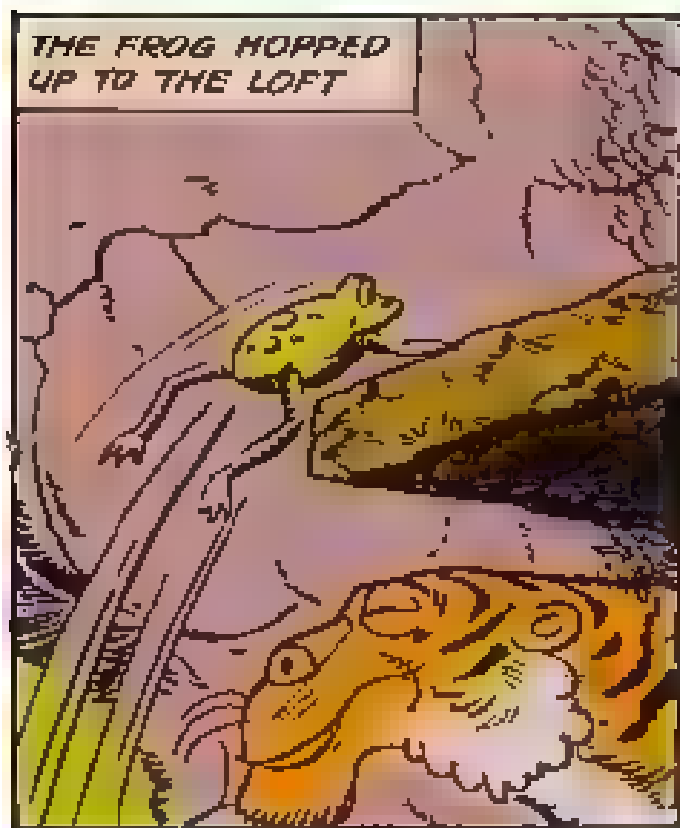
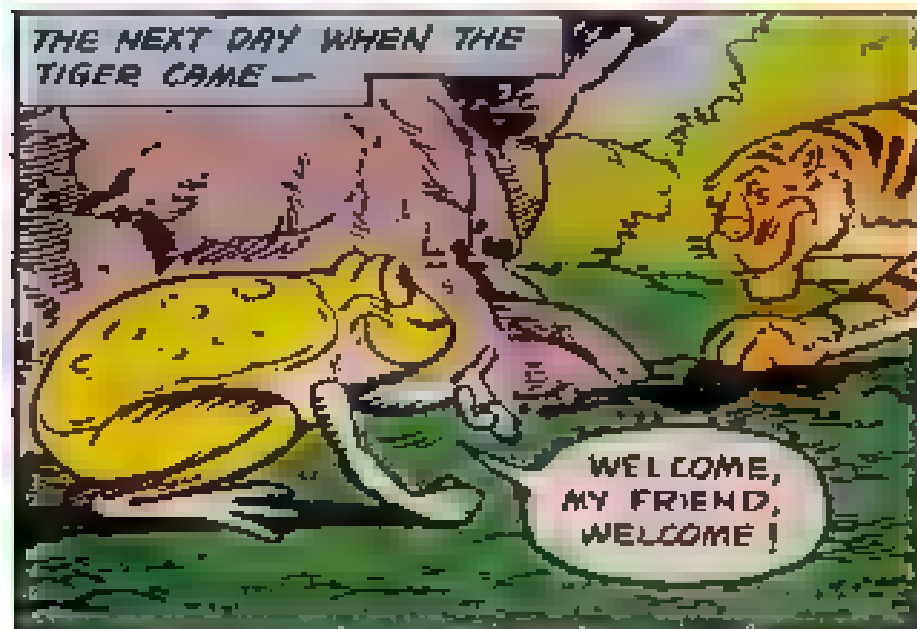
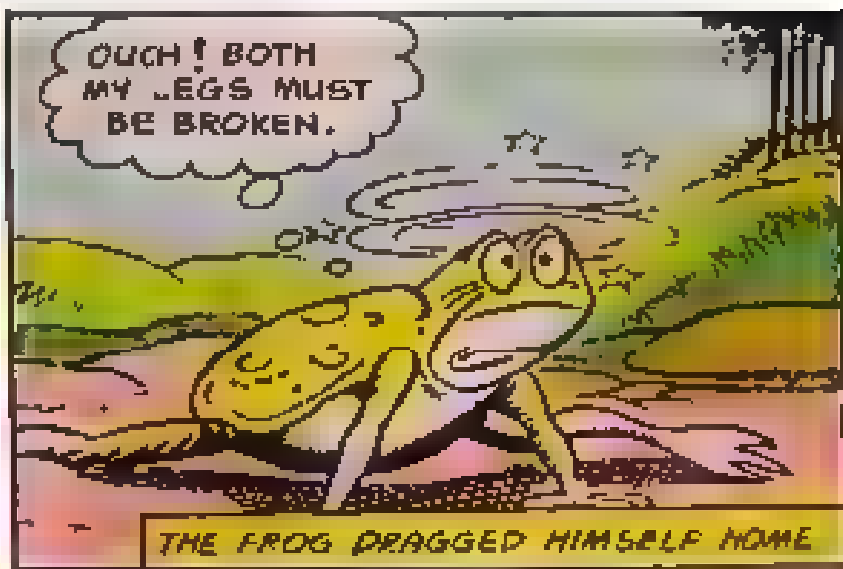
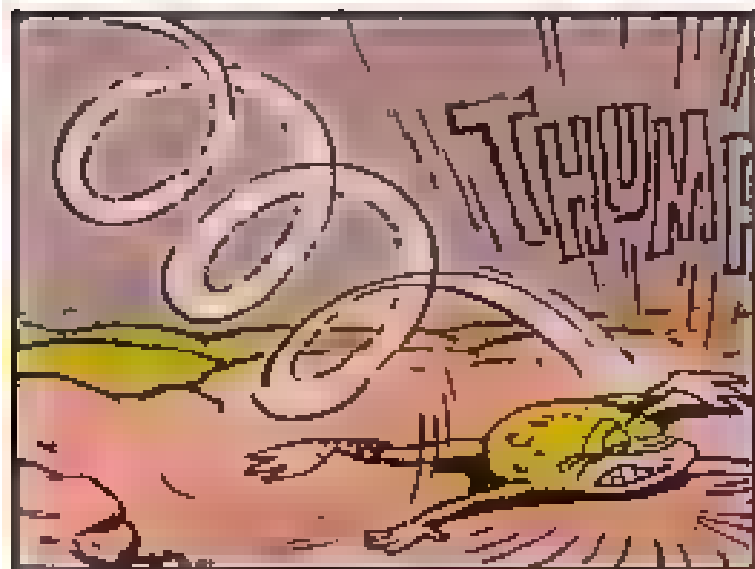
OH, ALL RIGHT.

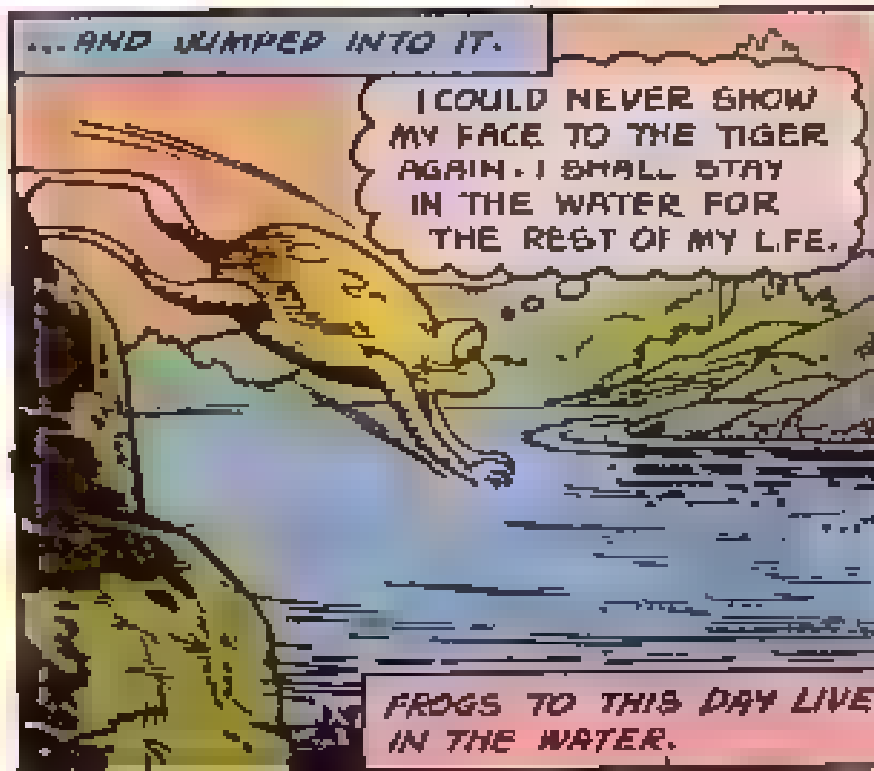
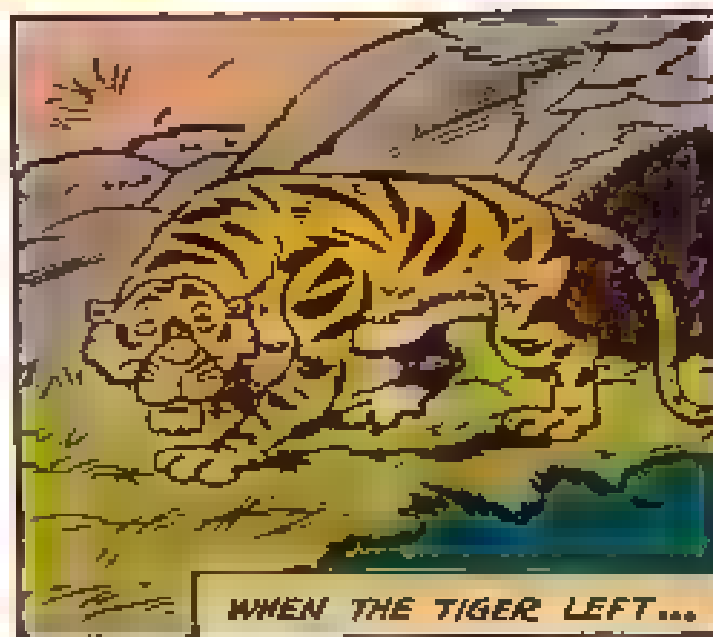
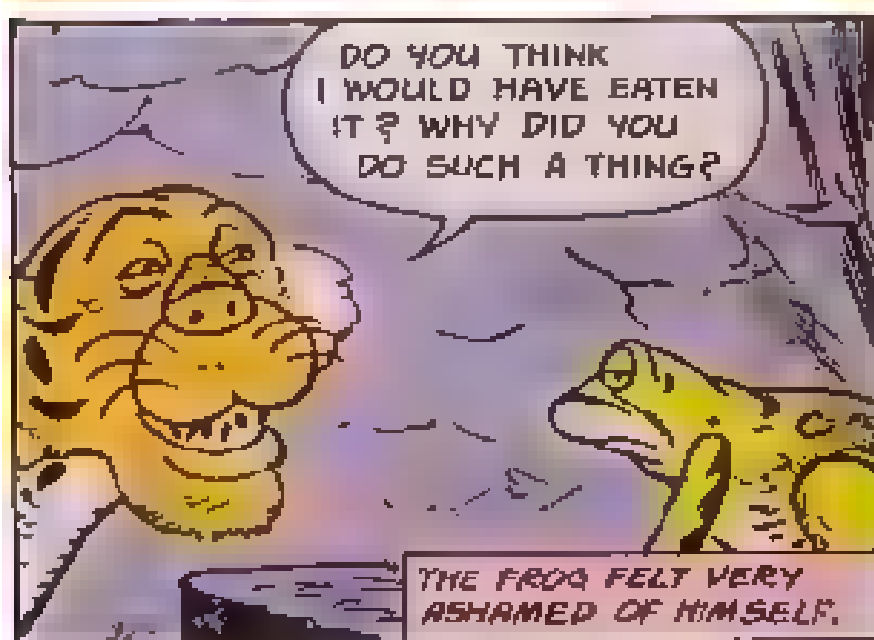
THE FROG WENT HOME FEELING RATHER WORRIED.

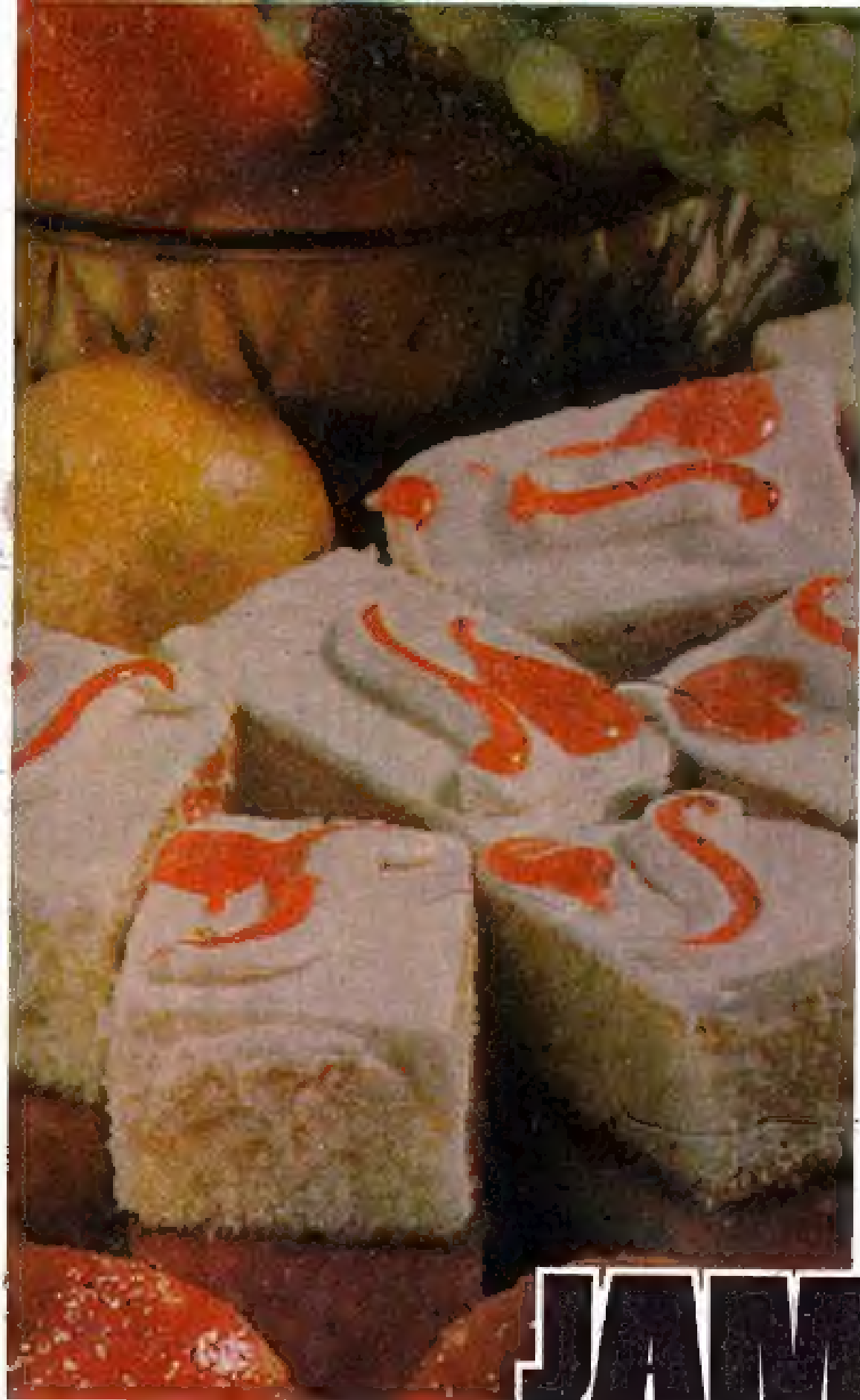
WHAT HAVE I GONE AND DONE!











**The Kissan Range**  
Mixed fruit, pineapple,  
strawberry, raspberry,  
mango, apple, apricot,  
Goldenmist orange  
marmalade and  
gueva jelly



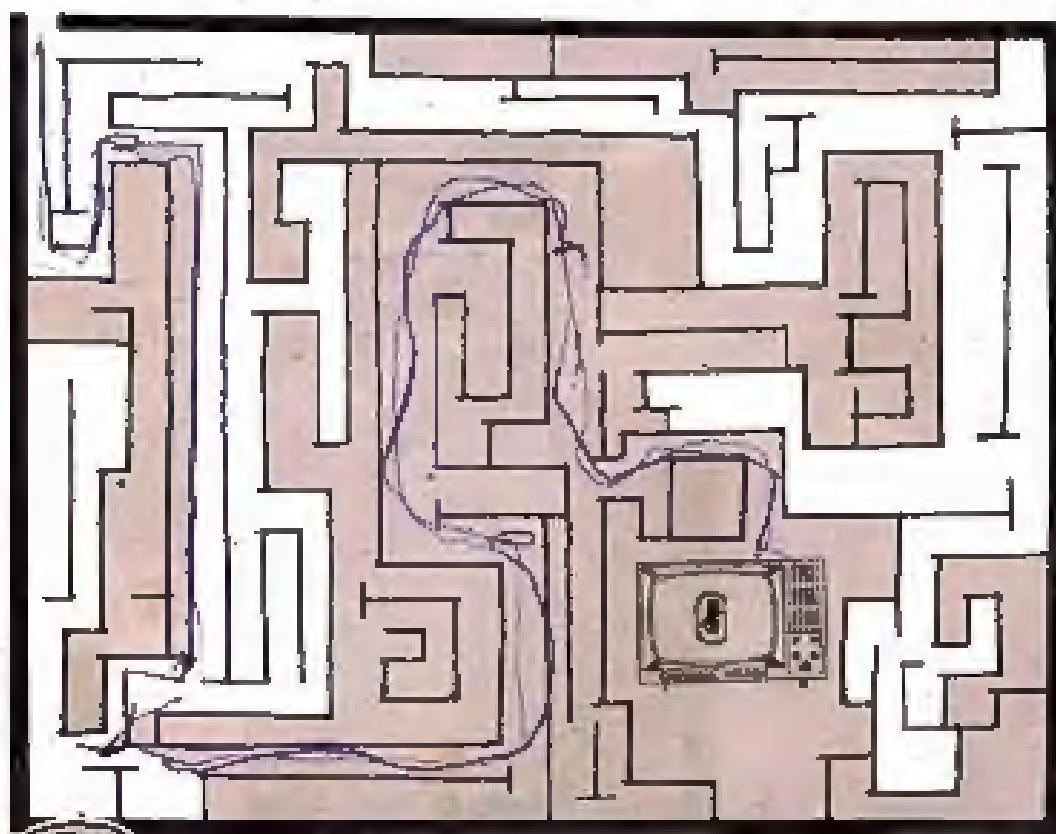
**JAM  
GOOD**



# The Case of the Lost T.V. Piggy Bank



Raju has lost the T.V. Piggy bank that  
Canara Bank gave him. Can you help him find it?



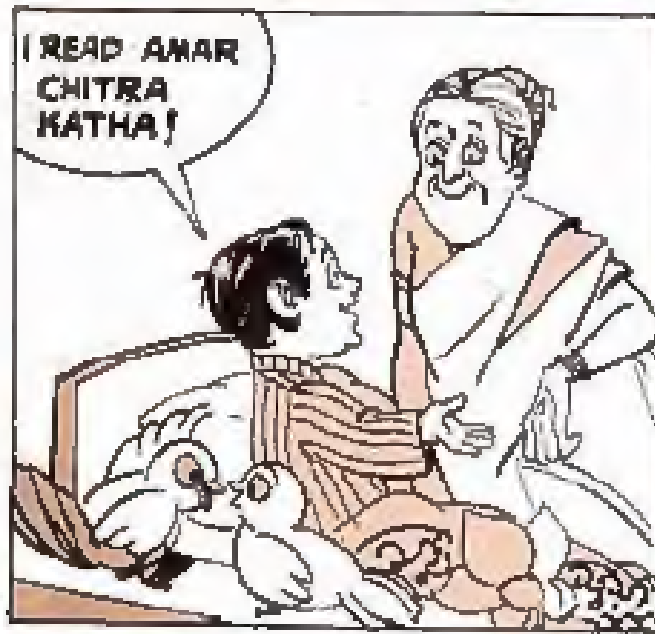
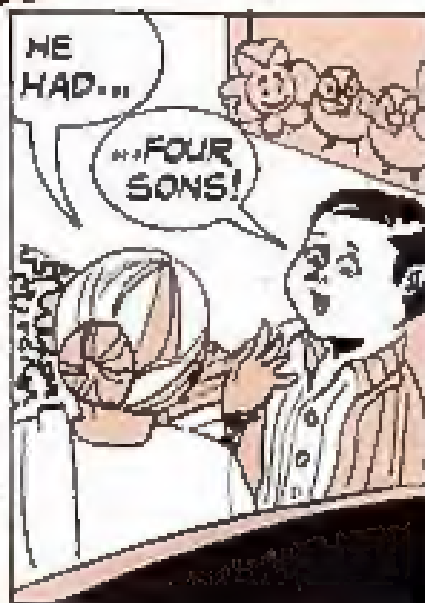
**CANARA BANK**

(A nationalised bank)





# A BED TIME STORY



Read Amar Chitra Katha and tell your grandmother a story every night!  
Amar Chitra Katha are available everywhere at Rs. 3/- per copy.  
Distributed by: India Book House

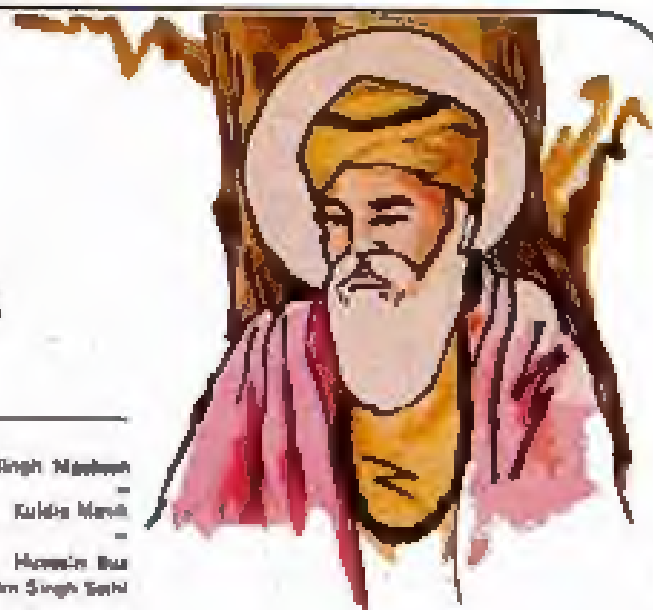


# AMARNAD

PRE-RECORDED CASSETTES

PRESENTS

## PUNJABI DEVOTIONAL & FOLK PROGRAMMES



108 NANAK VANI	Shriyadar Kaur	657 SLOKAS OF SHEKH FARID	Dewan Singh Nalwa
115 GURBANI	Singh Barchhu	658 SHABAD GURBANI	"
127 SADI DHARTI SADE DEET	Mahinderjean	660 MANE & PARTY IN ENGLAND-1	Kulda Nandi
142 DASHMESH DASHMAN NAAD	"	661 MANE & PARTY IN ENGLAND-2	"
106 ARDAS BENTI	Kuldeep Singh	664 PUNJABI CHAZALS	Harsim Bua
177 MUNDRAH-WALE JOGI	"	678 GURU NANAK SANI	Prof. Satnam Singh Sani
180 BUKHARI SANS (3 Vols)	Sh. Nirmal Chetan	679 GURU RAMDAS SANI	"
228 GURBANI KIRTAN-1	Gurcharn Singh	682 GURU ARJUN SANI	"
280 GURBANI KIRTAN-2	"	683 GURU TEJ BAHADAR SANI	"
288 KIRTAN HIRMOJAK HIRA	Harpal Singh	684 SHROAT KABILJI	"
640 AMRIT KIRTAN	Jasjit Kaur Jallundhar	685 BHAI GURUDASJI	"
667 BAI AGOR	Kamal Singh		



AMARNAD pre-recorded cassettes offer a panorama of Indian music, in Hindi\* Sanskrit\*Punjabi\*Urdu\*Sindhi\*Marathi\* Gujarati\*Telugu\*Telugu\*Kannada\*Konkani\* Rajasthani-Something for every age and taste.

Over 300 programmes now available, covering a wide range of Devotional\* Bhajans\*Geet\*Qawals\*Instrumental\* Talks\* Classical Folk Music. With all leading music shops. Buy only from authorised dealers & stockists. Guaranteed against manufacturing defects Price Rs.40/- (Post-Paid)

For complete list write to:

### Mirchandani & Co. Pvt. Ltd.

12-H, Balaram Park, 223, Cuffe Parade, Colaba, Bombay-400 005  
Phone : 216616  
Gram : 190800K

Offices  
New Delhi 110 002 Tel. 27 26 410  
Calcutta 700 087 Tel. 23 69 44 / 23 88 740  
Madras 600 002 Tel. 85 55 5 / 87 15 7  
81 24 810  
Bengaluru 560 003 Tel. 26 10 3 / 26 10 40  
Hyderabad 500 015 Tel. 64 54 50  
Poona 411 001 Tel. 26 03 70  
Chandigarh 160 017 Tel. 31 86 70